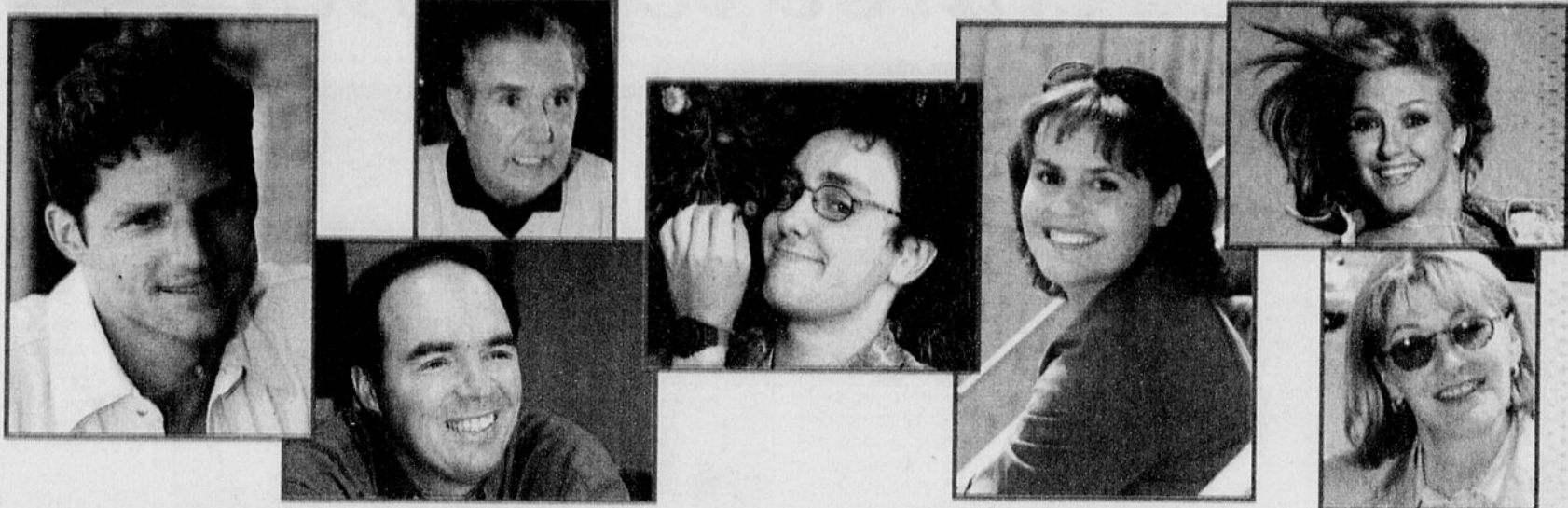


# Une rentrée tout en couleurs au petit écran

La noirceur gagne du terrain à chaque soir, mais le petit écran, lui, s'illumine. Les valeurs sûres comme les nouvelles séries s'installent progressivement dans nos vies. Plusieurs vedettes parlent des aventures qu'elles nous feront vivre. Dans les trois pages qui suivent, Anne Bédard, France Beaudoin, Patricia Paquin, Louise Deschâtelets et les autres racontent...



## Arts et spectacles

Magazine  
Weekend

La Tribune  
+ Sherbrooke  
samedi 22 août 1998

CAHIER  
Cinéma  
Nos sorties  
Cuisine des Cantons

# STÉPHANE VENNE

## Des mots, des odes au-delà des modes



Photo Imacom-Daguerre par Martin Blache

Rachel LUSSIER  
Sherbrooke

«D' être reçu des années plus tard avec une telle chaleur, d'entendre dire que tout cela se tient et que ça veut encore dire quelque chose quotidiennement, me déstabilise. Une oeuvre? Je n'ai jamais envisagé ce que j'ai fait sous cet angle-là! Je reçois une image de moi que je n'ai jamais vue et je découvre une image du Québec que je n'ai jamais vue non plus: on s'entend sur quelque chose!»

Parions que dans la vague d'expression artistique populaire que ne manquera pas de susciter l'aube des années 2000, un tas de titres signés Stéphane Venne se remettront à tourner comme aux beaux jours de leur création.

Pourtant l'auteur-compositeur a écrit l'essentiel de son corpus - plus de 300 chansons -, entre la fin des années 60 et le beau milieu des années 70.

Connaissez pas Venne? Ben voyons.

À moins que vous ayez moins de 30 ans où que vous n'avez jamais entendu la radio de votre vie...

Outre nombre de succès chantés par Renée Claude, Isabelle Pierre et Emmanuelle, pour ne nommer que celles-là, ajoutons «A Winnipeg les nuits sont longues», de Lalonde, «Un jour, un jour, quand tu viendras...», chanson thème d'«Expo 67», la légendaire pub de Pepsi «C'est dans la tête qu'on est beau», le fameux «A partir d'aujourd'hui demain nous appartient» thème du Parti québécois en 1976.

Vu?

Sorte de Plamondon d'époque à ceci près qu'il est aussi compositeur, le gars Venne compte en fait au nombre des rares paroliers dont on connaît la griffe. Et quelle griffe!

À l'audition des chansons et des thèmes (dont celui du film *Les Plouffe* et, en continuité de l'oeuvre de Lemelin, celui de *En haut de la pente douce*) qui composent le disque synthèse «Le temps est bon», offert depuis quelques semaines, il est permis de se demander si Venne n'était pas fils de la fameuse «Ère du Verseau» des années avant que l'Américaine Marilyn Ferguson, en la nommant, n'en devienne la mère!

«Il est vrai que le répertoire était espérant. À cette époque, nous n'étions pas en mode dépendance, on était en mode de solutions de problèmes. On n'avait pas de subvention? On créait quand même. On n'avait pas de réseau de diffusion? On a inventé les boîtes à chansons.»

Jeunesse dorée

Au Québec, toute une époque. Jeunesse dorée. Jeunesse osée. La révolution est tranquille. «*La moitié des gens n'ont pas 30 ans*» et tous les culots leur semblent permis. L'exposition universelle de 1967 a ouvert les fenêtres des cerveaux. On a des tripes et des idées. Y'a du boulot. On a l'méto. Le soleil brille. On veut l'exprimer.

Pour les uns, le yé-yé sera roi. Brel, Ferré, Brassens et dans la foulée, Lévillée, Vigneault, Leyrac en griseront d'autres. Et comme pour brasser davantage les cabanes, l'influence Beatles va s'accroissant.

«Ma première alliance, avec Renée Claude, avait précisément pour but de réaliser une sorte de fusion.»

Stéphane Venne est issu de l'U de M, carabin de la classe des Héroux, Arcand, Cousineau, fêru des jeux de l'esprit. Il abordera l'écriture chansonnière non pas par le biais de l'introspection mais, comme il dit, en technicien, se référant à *La genèse d'un poème* du sieur Beaudelaire - rien de moins! - en même temps qu'à l'observation à la loupe des lignes simples mais efficaces des Beatles et à l'étude du secret des structures propres à Nougaro au beau temps de *Le Jazz et la java*.

«On a tous des émotions. Être artiste, c'est arriver à les traduire de manière unique. Il n'y a rien de plus technique que l'écriture. Je procédais par défis, par problèmes à résoudre. Ma principale préoccupation était: comment faire swinguer le français autrement qu'à l'américaine? J'analysais l'importance de la rythmique, du mot placé au bon endroit, de la phrase courte et simple capable de générer une émotion forte.»

La science et la conscience

Monsieur Venne s'attardera longtemps à ce qui lui reste encore très cher: l'art de communiquer quelque chose qui frappe en plein plexus.

«N'importe qui peut vider son coeur. N'importe qui ne peut pas

«L'écriture de chanson produit des extases qui ne se trouvent nulle part ailleurs. Sauf que c'est comme un orgasme. C'est court! Le plaisir d'écrire, lui, est durable. Je fais autre chose, mais je garde ce plaisir-là.»

le mettre sur papier jusqu'à en faire un art. Si j'avais écrit seulement à partir de mes émotions valables, j'aurais écrit deux tonnes par année. Si j'avais écrit sur des idées sociales, je n'aurais pas écrit du tout, il y a des penseurs beaucoup plus sérieux que moi. Par contre, ce que je pouvais faire, ce que je peux faire, c'est trouver des formes.

«Piaf a dit qu'une bonne chanson, c'est une ambiance. La définition a peut-être l'air bête, mais tout est là. Il y a des millions de chansons d'amour, les impérissables ont une texture qui ne se compare pas à d'autres», professe celui qui, aujourd'hui, est directeur des communications à la Communauté urbaine de Montréal.

Un vague ennui?

«L'écriture de chanson produit des extases qui ne se trouvent nulle part ailleurs. Sauf que c'est comme un orgasme. C'est court! Le plaisir d'écrire, lui, est durable. Je fais autre chose, mais je garde

ce plaisir-là.»

Au regard de l'auteur-compositeur, la chanson de cette fin de siècle est quelque peu souffrante.

«Le problème, c'est que la plupart ne sont pas finies! Aimer faire des chansons ne suffit pas. Comme dans n'importe quel art, il faut connaître les maîtres, y puiser, trouver sa propre voie ensuite. Or, actuellement, il y a des maillons manquants. De façon historique, le Québec semble incapable de maintenir le répertoire en ondes sur plusieurs années comme on le fait aux États-Unis ou en Europe. Il faudrait assurer une cohérence non seulement pour la mémoire, mais pour permettre aux jeunes auteurs de s'abreuver. Il n'y a que deux moyens pour se distinguer: du talent, et la conscience de ses influences... Elton John a écrit ça, Nougaro a écrit ça, je veux en faire autant... peut-être mieux! Il y a danger à toujours essayer de réinventer la roue.»

# Une rentrée tout en... variétés

## Tels pères, tels fils?

Les fils à papa co-animeront en toute complicité et en toute complémentarité, exploitant à fond les forces de chacun, afin de poursuivre l'aventure entreprise l'hiver dernier avec *Coup de cœur*.

Les fils à papa, ce sont Jean-Marie Lapointe et Erick Rémy, des amis de longue date qui ont su développer une relation d'amitié qui se reflète dans leur travail. *Les fils à papa*, c'est aussi la nouvelle émission artistique et culturelle matinale de l'automne sur les ondes de TQS, qui offrira un heureux dosage d'entrevues de fond et de reportages, tout en faisant appel à la participation du public.

«L'émission durera une heure, ce qui me permettra de réaliser deux entrevues, de douze à quinze minutes, chaque jour, avec des personnalités qui viendront se livrer non seulement sur

leur métier, mais aussi sur leur vie, leurs préoccupations», explique un Jean-Marie Lapointe qui se dit particulièrement à l'aise dans son rôle d'animateur-intervieweur.

En digne fils de son père, Erick Rémy verra de son côté à suivre et à livrer l'actualité artistique sur le terrain. «C'est l'autre aspect qui intéresse particulièrement les gens. Alors je ne chômerai pas puisqu'il est convenu de présenter quotidiennement trois ou quatre reportages et topos. Et j'interviendrai aussi vers la fin des entrevues de Jean-Marie avec ses invités pour leur poser les questions du public. Ce sera très vivant, très interactif.»

Les fils à papa sera diffusé en direct, dès le 31 août, du lundi au vendredi à 9h00 sur TQS.

S.B.



Les fils à papa, Jean-Marie Lapointe et Erick Rémy, animeront ensemble la nouvelle émission artistique et culturelle matinale de TQS.

Photo Imacom-Daguerre par Claude Poulin

## «Je ne travaille pas, je plane»

Véronique Cloutier flotte littéralement. La jeune animatrice fait «fureur» partout où elle passe.

Depuis qu'on lui a offert d'animer l'émission par excellence de l'été à Radio-Canada, «la fille à Guy» s'amuse comme «une petite folle. Je capote sur ce show-là. C'est bien simple, je ne travaille pas, je plane.»

La Fureur, c'est l'émission la plus écoutée de l'été à la SRC, sinon à la télé québécoise. «Je ne pensais pas qu'on en viendrait à ça quand l'émission a débuté au début de l'été. C'est maintenant confirmé, on revient cet automne, le vendredi à 20h, dès le 11 septembre.»

Quand on sait que tout cela vient de Guy Cloutier, la règle qui dit qu'on ne «montre pas à un vieux singe à faire des grimaces» se confirme. La Fureur, c'est un rythme d'enfer, du beau monde enjoué, des artistes en compétition dans un quiz, des chansons sur scène et surtout une confrontation amicale «des gars contre les filles».

M. Cloutier, il sait comment faire un show qui accroche!

Vous ne connaissez pas La Fureur. Il s'agit d'une émission/spectacle où des artistes s'affrontent dans un quiz sur les connaissances des grands succès de la chanson.

«Mon père a trouvé cela lors d'un voyage en France. Quand il a vu cette émission là-bas, il s'est dit qu'il fallait l'amener ici. On pouvait le faire nous aussi. Ça a pris deux ans à monter. Radio-Canada a embarqué. Le 25 juin, on était en onde.»

«Nous avons modifié un peu le concept pour l'adapter au Québec et ajouté des palmarès. J'adore la dynamique des gars contre les filles. Ça donne une atmosphère incroyable, dit l'animatrice. Des fois, certains pensent que j'ai un parti pris. Je suis une fille, mais j'essaie de demeurer neutre... je m'amuse beaucoup avec ça.»

«Radio-Canada met le paquet pour notre émission. On a vraiment la crème de la technique pour La Fureur. Nous voulons que ça soit une émission de détente et de divertissement.»

Dernièrement, on a pu voir l'équipe de La Fureur se déplacer au Spectrum de Montréal. Peut-être un prélude à une saison de télévision ponctuée de sorties ailleurs que dans la métropole? «Ça se pourrait, déclare Véro. Nous pourrions aller en province, voir les gens. A Québec ou ailleurs dans la province, comme en Estrie...»

À suivre.

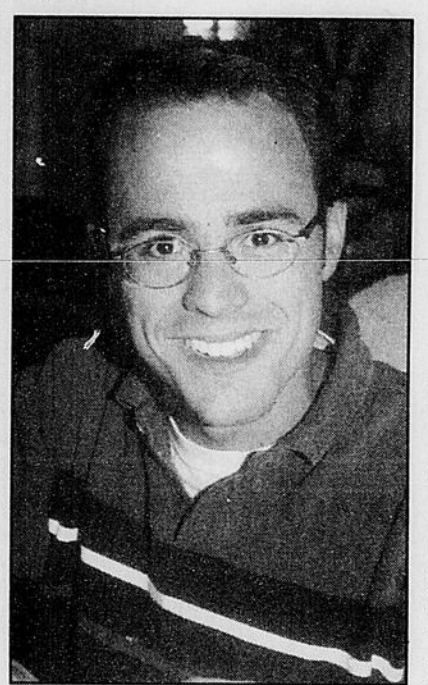
C.P.



Véronique Cloutier: «Radio-Canada met le paquet pour notre émission. On a vraiment la crème de la technique pour La Fureur. Nous voulons que ça soit une émission de détente et de divertissement.»

## Comme dirait Bill...

Comme Bill Clinton et Monica Lewinsky n'étant pas disponibles (...), on s'est donc tourné vers Sébastien Benoit et Mme Gabrielle Croft pour animer une nouvelle émission gars/filles à Télévision Quatre-Saisons.



Il devait être avocat, mais il a «mal tourné». Sébastien Benoit animera l'émission *Drague-moi*, à TQS, le jeudi à 19h.

*Drague-moi*, ça sera un souffle de romantisme et de plaisir dans la grille-horaire du réseau TQS, le jeudi à 19h. «On réunit 50 gars et 50 filles dans un même studio», raconte le futur animateur qu'on connaît avant tout comme chroniqueur à l'émission *Flash*.

«On tire au sort les noms de six participants qui doivent répondre à mes questions. Le public choisit le ou la meilleure célibataire. Ce dernier ou cette dernière peut choisir de garder la personne qui lui a été adjointe, d'en choisir une autre parmi les cinq autres ou d'en prendre un ou une dans l'assistance.»

Le couple qui remportera le grand prix (un voyage) est celui qui réussira le test ultime de compatibilité.

Gabrielle qui? C'est «l'hôtesse pas comme les autres». Mme Croft, une grand-mère bien sympathique, participera à l'émission à sa façon. On a pu remarquer «Tante Gaby» lors de l'émission *La fin du monde est à 7 heures*. Elle a livré le bulletin de météo au cours de l'hiver.

«Elle a carte blanche, dit Sébastien. C'est certain que nous aurions pu trouver une hôtesse de 20 ans, pour faire comme tout le monde. Mais nous voulions faire différent.»

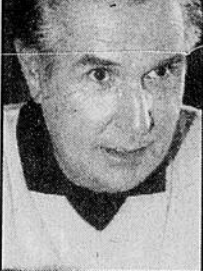
«Tante Gaby a eu autre vécu que les jeunes d'aujourd'hui. A certaines questions, elle pourra mettre son grain de sel, ses réflexions. Je pense que ça va être amusant.»

C.P.

## Démonstration dans le salon

Qu'on le veuille ou non, nous sommes tous des consommateurs devant l'éternel! Et à l'heure du cocooning et d'internet, quoi de plus naturel que d'offrir des produits dans le cadre d'une émission télévisée?

«Nous avons voulu faire une émission de consommation, non pas pour vendre des produits mais pour informer les gens et leur permettre de faire des choix éclairés», explique l'animateur Serge Laprade, au sujet de son émission «Tel que vu à la télé», diffusée sur le réseau TQS.



Serge Laprade

«Nous n'avons pas de limites au niveau des produits. Nous avons fait des recherches dans le monde entier et les gens peuvent commander directement le produit de leur choix, puisque tout ce que nous présentons à l'écran sera disponible dans notre entrepôt à Laval», souligne Serge Laprade, de passage à Sherbrooke cette semaine.

«Il y a plein de gens qui n'aiment pas aller magasiner, sans compter les personnes handicapées, les aînés, etc.», ajoute l'animateur, qui sera entouré de trois collaboratrices, soit Francine Marchand (produits pour la cuisine), Sylvie Laporte (conditionnement physique) et Brigitte Bédard (soins de santé et esthétique).

D.D.

# A voir et à entendre

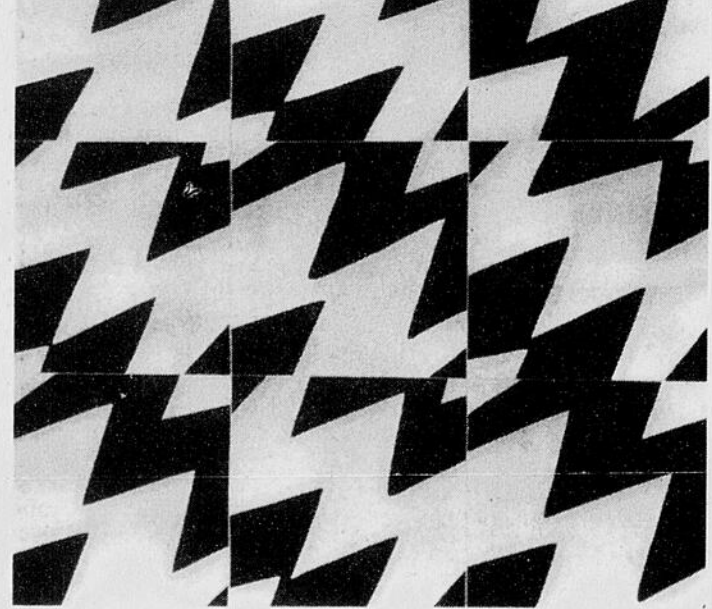
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

## EXPOSITIONS

L'ART ABSTRAIT DANS LA COLLECTION DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Dans le Hall du Pavillon central jusqu'au 23 août

Oeuvres sur papier réalisées entre 1955 et 1980



Jacques Hurtubise, *Eulalie*, 1966

Cette exposition fait partie de l'événement Peinture Peinture.

En prévente les 3 et 4 septembre  
En vente au public le 5 septembre

Raymond Devos, en spectacle le 26 septembre

Nana Mouskouri, en spectacle le 4 octobre

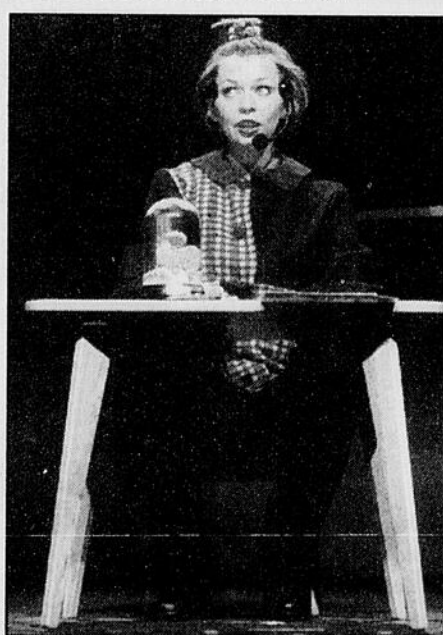
Lynda Lemay, en spectacle le 6 octobre

Gilbert Bécaud, en spectacle le 5 novembre

Dernière représentation de l'été!

## Claudine Mercier samedi 22 août, 20h30

Plus de 12 000 personnes ont été emballées par le spectacle de Claudine Mercier cet été. Ce soir c'est votre dernière chance de finir l'été en beauté, en rires et en divertissement! Claudine vous attend!



## Abonnez-vous à la série Chanson : 5 excellents spectacles pour 90\$!



Le vendredi 25 septembre  
Claire Pelletier: *Murmures d'histoire*



Le vendredi 11 décembre  
Ann Victor: *Cinéparc*



Le vendredi 5 février  
Marie Carmen



Le vendredi 26 mars  
Laurence Jalbert



Le vendredi 9 avril  
Michel Rivard

Une collaboration :

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Culture

Ville de Sherbrooke

# Une rentrée tout en... intrigues



Photo Imacom-Daguerre par Martin Blache  
**Dans Ent'Cadieux, le personnage de Thierry, incarné par Olivier Loubry, vivra intensément une ultime saison marquée par la maladie et l'amour.**

## Rien n'est simple avec Guy Fournier

Olivier Loubry a l'habitude des personnages intenses. Lui qui incarne Thierry dans *Ent'Cadieux* est d'ailleurs bien conscient que cette troisième année de participation au populaire téléroman de Guy Fournier sera sa dernière. «Guy Fournier est un auteur qui colle beaucoup à la réalité, qui s'en inspire. Thierry étant hémophile et sidéen, sa santé est fragile et l'issue fatale. Il ne faut donc pas s'attendre à des miracles en ce qui concerne sa santé.»

La saison d'*Ent'Cadieux* offrira encore nombre de rebondissements et de bouleversements. Mais elle s'amorcera tout de même en douce pour Thierry et Catherine (Marie-France Monette), le couple uni dans la tragédie. «Thierry tentera tant bien que mal de calmer les tensions entre Catherine et sa mère, incarnée par Louise Laparé. Mais ce n'est pas tâche facile pour un jeune sidéen, dont la santé est vacillante, que de redonner le goût de la vie à une anorexique dont la mère est quelque peu névrosée. La mission qu'il se donne ne sera donc pas de tout repos, et les choses risquent de se compliquer.»

S.B.

## Quand on a la cote

Décidément, la comédienne et animatrice Louise Deschâtelets est très en demande par les temps qui courent.

En plus de reprendre pour une sixième saison son rôle de Diane Cadieux dans le téléroman *Ent'Cadieux* du réseau TVA, d'assurer l'animation de l'émission horticole *Fleurs et Jardins*, présentée sur le même réseau, Louise Deschâtelets s'attaquera dans quelques jours à l'animation quotidienne de *Plus ça change*, une émission d'affaires publiques qui sera diffusée en direct sur les ondes de TQS.



Un automne chargé attend Louise Deschâtelets qu'on verra dans le téléroman *Ent'Cadieux*, l'émission horticole *Fleurs et Jardins* et quotidiennement à *Plus ça change*.

Pour cette émission amorcée l'hiver dernier en pleine crise du verglas, Louise Deschâtelets promet des discussions enlevantes sur des sujets près des gens.

«Sans être une émission qui cherchera à susciter la controverse, *Plus ça change* fera place à toutes les opinions possibles, cela même si la majorité des gens sont contre», explique-t-elle.

L'animatrice affirme qu'elle et son équipe «seront à l'affût de tout ce qui retient l'attention de la population pour se coller à l'événement et tenter de faire progresser les choses».

Par contre, cette dernière mentionne que le sujet ne sera jamais abordé du strict point de vue journalistique et qu'elle pourra toujours dire tout haut ce qu'elle pense.

En ce qui a trait à son personnage de Diane Cadieux, la populaire comédienne dit que cette dernière sera déchirée entre la peine ressentie par le fait que son fils Alexis quitte sa conjointe et la joie de retrouver une certaine promiscuité avec ce fils qu'elle adore.

L.G.

## Une lune de miel de trop courte durée

Difficile de demander à une comédienne de dévoiler les rebondissements à attendre lors de la prochaine saison d'un téléroman et Anne Bédard, qui incarne le personnage de Sophie Vincent dans «Les machos», n'échappe pas à la règle.

«Ce que je peux dire c'est que des choses majeures vont se produire, de événements très émouvants, voire tragiques», confie la comédienne.

«Mon personnage est en lune de miel, mais on sait qu'avec Mme Payette (Lise Payette, l'auteur du téléroman) les lunes de miel ne durent pas trop longtemps», explique la jeune femme, qui a gentiment accepté d'accorder une entrevue à La Tribune, en dépit d'ennuyeux problèmes d'allergies.

Les téléspectateurs devront toutefois patienter jusqu'à Noël pour assister au véritable dénouement, qui impliquera surtout le personnage d'Antoine.

Comment expliquer le succès de la télésérie «Les machos», qui en est déjà sa cinquième saison?

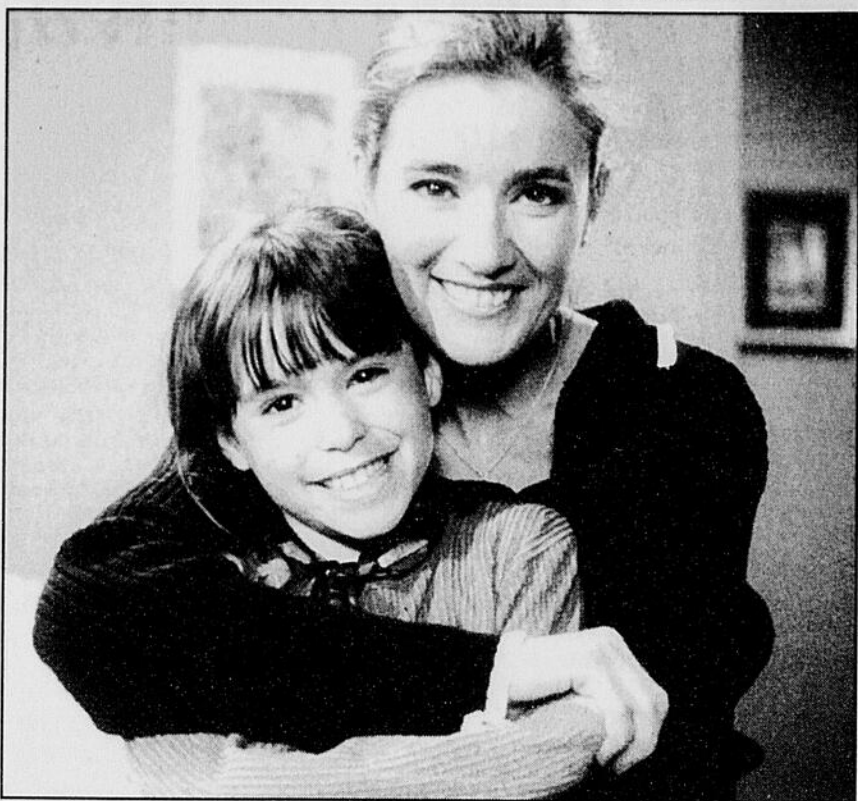
«Je crois que c'est parce qu'il y en a pour tous les âges. Je rencontre beaucoup de gens et le téléroman rejoint toutes les couches de la société, autant les femmes que les hommes», répond-elle.

Anne Bédard ajoute que l'émission intéresse peut-être plus particulièrement les babyboomers.

«Nos personnages se situent souvent dans ce groupe d'âge-là et c'est une génération qui vit beaucoup de choses. De plus, les questions de couples intéressent beaucoup les gens», mentionne Anne Bédard, qui est actuellement en préparation en vue du début du tournage, le 9 septembre.

Quant à la diffusion de la série, elle reprend le mardi 29 septembre à compter de 21h00.

D.D.



Si les choses vont plutôt bien pour Sophie Vincent (Anne Bédard) et sa fille Rose (Roxane Gaudette-Loiseau) dans «Les Machos», des événements tragiques viendront bouleverser leur existence cet automne.

## Du rêve au cauchemar



Jacynthe René: «Caroline a toujours voulu être mannequin, sans jamais abandonner son rêve. Mais tous les drames lui sont arrivés et elle a beaucoup de peine depuis l'an dernier, de sorte qu'elle délaisse finalement son rêve».

Déjà bien connue du public pour le personnage de Caroline qu'elle incarne depuis l'an dernier dans la télésérie «Divas», sur le réseau TVA, Jacynthe René tentera cet automne une première expérience au théâtre dans la pièce «L'auberge des morts subites», de Félix Leclerc.

Mais pour l'heure, parlons de son rôle dans «Divas», où elle incarne une jeune femme dont le rêve de devenir mannequin finit par tourner court.

«Caroline a toujours voulu être mannequin, sans jamais abandonner son rêve. Mais tous les drames lui sont arrivés et elle a beaucoup de peine depuis l'an dernier, de sorte qu'elle délaisse finalement son rêve. On la retrouve donc en dehors de ce monde-là et, comme elle a beaucoup souffert, elle se referme sur elle-même pour tenter de se retrouver», explique Jacynthe, en entrevue téléphonique depuis Montréal.

«Et il lui faudra quelques épisodes avant qu'elle puisse redémarrer...», ajoute la jeune comédienne, au sujet de son personnage dans «Divas», une émission qui en est à sa deuxième saison et dont la diffusion débute le jeudi 22 octobre.

Jacynthe René, une comédienne autodidacte, a d'autre part décroché un premier rôle au théâtre, dans la pièce «L'auberge des morts subites», qui sera présentée cet automne au Gesù.

«Le théâtre c'est très différent de la télévision. Sur scène, c'est toute la vie qu'on va chercher, on n'a pas le choix d'être entière, de donner toute son énergie», explique-t-elle.

«Pour moi ce sera une première expérience en tant que professionnelle et j'ai bien hâte».

D.D.

## Un retour aux sources apprécié

Le comédien Yves Corbeil se dit bien heureux de tenir le rôle du personnage de Marcel Godbout pour la deuxième saison du téléroman *Sauve qui peut!*

Plus connu au cours des dernières années comme animateur des tirages de Loto-Québec que comme comédien, Yves Corbeil, qui n'avait pas joué dans un téléroman depuis la fin de *Peau de banane*, dit apprécier ce qu'il considère comme un retour aux sources.

Questionné sur ce qui arrivera à son personnage au cours de la prochaine saison de *Sauve qui peut!*, présenté sur les ondes du réseau TVA dès la fin de septembre, le comédien mentionne que ce dernier vivra bien des changements, autant dans sa vie personnelle que professionnelle.

«La vie personnelle de Marcel risque de souffrir de son implication au travail. Trop ab-



Yves Corbeil renoue cet automne avec le téléroman dans *Sauve qui peut!*, présenté à TVA.

sorbé par ses responsabilités de directeur de l'information, il n'a pas vu ses enfants grandir et il devra prendre des décisions importantes à leur sujet», explique-t-il.

Disant que les événements à venir dans la vie de son personnage ne seront pas des plus heureux, le comédien affirme que ce dernier avait possiblement besoin de cela pour comprendre qu'il y a autre chose que le travail dans la vie.

Pour ce qui est de son association avec Loto-Québec, Yves Corbeil explique qu'elle se poursuivra, même si les tirages de la populaire *Roue de fortune* sont terminés. En plus de son rôle de porte-parole pour l'entreprise, ce dernier animera également le grand gala *Célébrations 1999* à la fin de l'année.

Outre le doublage qui occupe une part importante de son temps et une présence dans la télésérie *Omerta 3*, Yves Corbeil prévoit aussi travailler dans certains films américains qui devraient être tournés à Montréal dans un avenir rapproché.

L.G.

## La panique gagne Catou

Pour une troisième saison, la comédienne Sylvie-Catherine Beaudoin incarnera le personnage de Catherine (ou Catou pour les intimes) dans le populaire téléroman *Le Retour*, diffusée sur les ondes du réseau TVA, à compter du 30 septembre.

Selon les propos de la comédienne rencontrée plus tôt cette semaine dans le cadre d'une tournée de promotion, son personnage terminera sa descente aux enfers, entreprise l'an dernier, pour vers la fin de la saison remonter à la surface.

On se souviendra que lors de la dernière scène de la saison en avril dernier, le policier François Jourdain, avec qui elle a eu une aventure, se rend la chercher au motel où elle s'est réfugiée pour la ramener chez lui.

«Catherine s'en va chez François, mais ce n'est pas ce qu'elle veut faire», explique Sylvie-Catherine Beaudoin.

Déjà très bouleversée par le retour de sa mère Madeleine, Catherine apprendra en plus que cette dernière a également vécu une relation avec François Jourdain.



Imacom, Martin Blache  
 «L'univers de Catou s'écroulera comme un vulgaire château de cartes», dans *Le Retour*, de l'aveu de son interprète Sylvie-Catherine Beaudoin

«À partir de ce moment, ça sera la panique et tout l'univers de Catou s'écroulera comme un vulgaire château de cartes et une dualité malsaine s'installera entre la mère et la fille», fait valoir la comédienne.

Heureuse de tenir cet important rôle dans *Le Retour*, Sylvie-Catherine Beaudoin ne tarit pas d'éloges envers les auteurs Michel d'Astou et Anne Boyer qui, selon elle, offre une qualité d'écriture exceptionnelle.

En ce qui concerne les autres comédiens parmi lesquels on compte, entre autres, les Angèle Coutu, Julien Poulin et Rita Lafontaine, il s'agit d'une très bonne distribution avec qui Sylvie-Catherine Beaudoin dit prendre beaucoup de plaisir à travailler.

L.G.

## La vraie vie de policiers saisie sur le vif

À 3h du matin, on signale un vol à main armée dans un dépanneur de l'avenue Côte-des-Neiges, à Montréal. On y dépêche une autopatrouille en vitesse.

Ça pourrait être celle où ont pris place les deux jeunes agents Josée Pasquarelli et Gino Amorelli. Si c'est le cas, une équipe de tournage débarquera en même temps!

Ça sera celle de l'émission *Métier Policier II*, une série documentaire qui permet de suivre de véritables agents en fonction. La caméra capte les déplacements des patrouilleurs à tout moment du jour et de la nuit, dans leur travail et dans leur vie privée.

«Notre poste de quartier (numéro 25) a été choisi et l'offre affichée», se souvient l'agent Amorelli, âgé de 27 ans et comptant sept ans de service à la CUM. «On nous a offert d'en faire partie. Josée et moi avons accepté.»

«Nous avions hâte de commencer les tournages. On se demandait un peu ce qui était pour arriver», enchaîne sa coéquipière, policière depuis quatre ans. «J'avais peur que l'équipe de tour-



Agents de la CUM, Josée Pasquarelli et Gino Amorelli seront deux des vedettes de la série documentaire *Métier Policier II*, présentée le vendredi à 20h.

nage soit dans nos jambes lors des opérations.»

«Mais non, se sont de vrais professionnels. Ils savent se placer pour ne pas nous nuire et ça donne de bons résultats.»

*Métier Policier II*, présentée pour une deuxième année de suite, sera diffusée le vendredi à 20h. Il sera possible de suivre la vie d'autres véritables policiers, dont des enquêteurs, des membres de l'escouade technique (swat), etc.

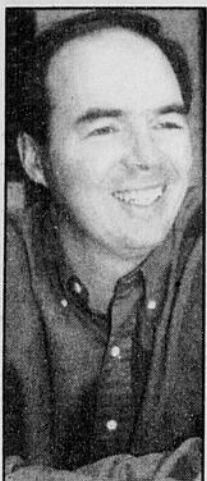
Cette série permet d'améliorer l'image de la police, croient les deux agents. «Les téléspectateurs voient à qui on a affaire le plus souvent, dans quelles situations on doit travailler», explique Mme Pasquarelli, âgée de 26 ans.

«Ils voient aussi que nous sommes des humains, avec des émotions et des humeurs. En plus, nous expliquons nos gestes devant la caméra après l'intervention. Les gens comprennent mieux.»

C.P.

# Une rentrée tout en... nouvelles

## «Mettre le fun dans la cabane»



Après trois ans d'existence, le réseau TVA a décidé de revamp son émission «Salut/bonjour week-end», diffusée les samedi et dimanche de 7h00 à 10h00, et a confié cette mission au populaire animateur Benoît Johnson.

«TVA voulait changer la formule pour que l'émission ressemble davantage à celle diffusée durant la semaine. On veut aussi changer le ton, lui donner une humeur de fin de semaine, mettre le fun dans la cabane», illustre M. Johnson.

Fort de son expérience de quatre

ans avec Guy Mongrain, lors du volet de l'émission diffusé en semaine, Johnson sera non seulement animateur, mais aussi producteur au contenu de «Salut/bonjour week-end», une émission produite à Québec et dont la diffusion débute ce matin même à TVA.

«C'est une émission de services. Moi j'appelle cela une émission de services essentiels pour les gens qui veulent savoir ce qui se passe au Québec les week-ends», explique-t-il.

«Moi, je serai un peu le chef d'orchestre de tout cela», dit Benoît Johnson, qui sera entouré notamment de Claudine Desrochers (météo), Karine

Champagne (nouvelles), Karine Desjardins (arts et spectacles) et Benoît Gagnon (sports).

«Et pour moi, c'est extrêmement intéressant parce que lorsque j'ai cessé d'animer l'émission quotidienne c'était pour me lancer en production; je vais donc pouvoir m'impliquer des deux côtés de l'émission», souligne l'animateur, qui connaît bien l'Estrie pour avoir été directeur de l'information à Cogeco Sherbrooke, en 1990-1991.

Mais l'important, ajoute-t-il, c'est que l'émission respire la bonne humeur, en plus d'informer les gens.

D.D.

## Double vie

En dix ans de carrière, Patricia Paquin n'a jamais chômé et elle ne se tournera pas les pouces au cours de la prochaine saison de télé, c'est promis.

À partir du 31 août, la jeune femme reprend son rôle à bord de *Flash*, l'émission culturelle quotidienne du réseau Quatre-Saisons. En plus, elle assurera l'animation de l'émission *Change d'air*, spécialement conçue pour les ados à la SRC et diffusée le vendredi à 17h.

«Ça va m'occuper beaucoup. Le matin à Radio-Canada et l'après-midi à Quatre-Saisons. Ce n'est pas si pire, mon horaire est assez fixe», fait-elle remarquer.

«Quand, je regarde toutes ces années derrière moi, je me rends compte que j'ai toujours travaillé, en commençant par *Chambres en ville*. Il y a eu aussi *0340*, pour les enfants à Radio-Canada. *Flash* en sera à sa quatrième année. Quatre ans à apparaître à la télé chaque jour.»

Évidemment, le coanimateur Alain Dumas sera de retour, comme la majorité des chroniqueurs d'ailleurs. *Flash* est présentée du lundi au vendredi à 18h30, juste après *La fin du monde est à 7 heures* (à 18h).

«Les deux émissions seront tournées en direct mais dans le même studio. À 18h29, *Flash* finira et la caméra se tournera de l'autre côté, vers les décors de la *Fin du monde*, qui débutera immédiatement après.»

«Ça va être assez spécial et amusant. Il y aura une atmosphère extraordinaire entre les deux émissions.»

En quatre ans de *Flash*, qu'est-ce qui a changé dans le merveilleux monde du *showbiz*? «Beaucoup de choses, répond-elle. Maintenant, nous regardons plus vers l'étranger et l'international. Il y a Céline Dion sur la planète, Lara Fabian en Europe et le Cirque du Soleil.»

«Ce qui est différent pour nous maintenant, c'est que *Flash* fait partie du monde artistique et est crédible. Il faut que nous soyons là les soirs de première, aux lancements de disque, au théâtre, etc. Nous n'avons plus à courir après les gens pour avoir des entrevues. C'est très différents.»

C.P.



Imacom-Daguerre par Martin Balche  
Rien de moins que deux émissions pour Patricia Paquin cette saison: *Flash* à TQS et *Change d'air* à la SRC.

## Que du neuf!

Les habitués du Téléjournal de Radio-Canada observeront un double changement à leur émission à compter du 7 septembre: un nouveau lecteur, en la personne de Stéphan Bureau, et une nouvelle formule.

«Nous aurons une émission d'une heure, avec un bulletin de nouvelles et une portion d'affaires publiques; donc une marge de manœuvre supplémentaire pour présenter des nouvelles qui autrement ne pourraient pas passer», explique en entrevue M. Bureau, au sujet du fameux bulletin de 22h00.

Même s'il possède plusieurs années d'expérience comme journaliste et communicateur, M. Bureau est le premier à reconnaître que la commande est énorme.

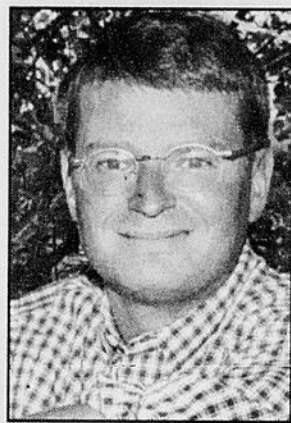
«Ce sera un gros automne, évidemment! On a un espace d'une heure à habiter et il y aura sans doute des erreurs, des ajustements à faire», confie l'homme de 34 ans, qui, en dépit des nombreux préparatifs en cours pour sa nouvelle mission, était de passage à Sherbrooke voilà quelques jours pour y rencontrer des intervenants locaux.

Mais Stéphan Bureau, qui était jusqu'à récemment au réseau TVA, est très enthousiaste et confiant que sa nouvelle équipe saura relever le défi et développer une belle relation avec son auditoire.

«Lorsque tu présentes un bulletin de nouvelles, c'est très intime comme relation, mais en même temps tu perds les liens sensibles avec le monde si tu ne vas pas voir les gens, parce que tu travailles dans un sous-sol d'où tu sors à 23h00 et que le rythme de travail est fou», confie-t-il.

Aussi, afin de mieux connaître le public et les régions du Québec, M. Bureau et son équipe se sont offerts une tournée à travers la province au cours des dernières semaines.

D.D.



Stéphan Bureau

## Le regard alternatif

Pour Patrick Masbourian, reporter à l'émission «La fin du monde est à 7 heures», diffusée sur TQS, la vie est trop courte pour faire du journalisme «straight», ou politiquement correct si vous préférez.

Car pour lui - et l'équipe de «La fin du monde est à 7 heures» - la vraie vie passe par l'humour, l'ironie, la dérision, voire la subversion, histoire sans doute de mettre un peu de couleur et de relief dans le monde plutôt empêché de l'information.

«Ce qu'on veut, c'est offrir un regard alternatif sur l'actualité: on traite l'information avec un certain recul, celui de la dérision et de l'ironie, bref avec de l'humour», explique le jeune homme, qui a fait ses premières armes lors de la Course Europe-Asie, en 1990-1991.

«Cet humour-là, que je prétends subversif, nous permet de découvrir une nouvelle facette aux événements, car souvent l'information sérieuse frôle le ridicule. Ça va faire le ton de croque-mort! ajoute celui qui fait équipe avec Jean-René Dufort, Isabelle Maréchal et Marie-Soleil Michon, sans oublier l'animateur Marc Labrè-

che et les chroniqueurs.

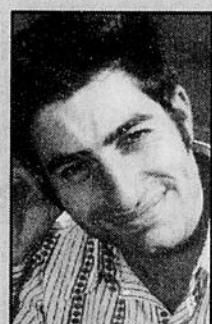
L'émission «La fin du monde est à 7 heures», véritable révélation de la saison dernière, sera diffusée cette année à 18h00 (et non 19h00 comme l'an dernier), puis en reprise à 22h00, du lundi au vendredi.

«On s'est dit qu'on allait conserver le même titre pour l'émission, même si on change d'heure. Nous n'en sommes pas à une absurdité près! lance à ce propos Patrick Masbourian.

«Notre volonté cette année, c'est d'être davantage collé à l'actualité. Chaque jour, deux équipes de reportages vont faire un topo journalier», explique-t-il.

«Et rien ne nous empêche de couvrir des événements dramatiques, même d'avoir un peu de poésie.»

D.D.



Patrick Masbourian

LES PRODUCTIONS RI-LAC INC. présentent

**Les papillons de nuit**

THÉÂTRE du VILLAGE

Une comédie de Michel Marc Bouchard  
Mise en scène de Jacinthe Tremblay

du 2 juillet au 29 août  
du jeudi au samedi  
À 20 h 30

avec  
JOHANNE DRAPEAU  
FRANCINE LACROIX  
RICHARD LACROIX  
STEPHAN FRANCOEUR  
JEAN-ARSENÉ PEARSON

INFORMATION ET RÉSERVATION:  
(819) 843-0099  
Forfaits disponibles

au Théâtre du Village  
85, Grand'Rue à Sainte-Catherine-de-Hatley (Katevale)

LaTribune CITE 7

**ABONNEZ-VOUS!**

TÉL.: 820-1000  
Extérieur de Mtl. 1 800 558-1002

**LES GRANDS EXPLORATEURS**

L'AVENTURE PAR L'IMAGE

une présentation de  
VISA OR Odyssée Desjardins

**6 FILMS COMMENTÉS SUR SCÈNE**

- PLEINS FEUX SUR L'ANGLETERRE
- SIBÉRIE ET ASIE CENTRALE
- ÎLE MAURICE ET LA RÉUNION
- CORSE ET SARDAIGNE
- LES DEUX CALIFORNIE
- NORVÈGE, PAYS DES FJORDS

**EN VOUS ABONNANT:**

1. DÉCOUVREZ 6 DESTINATIONS CAPTIVANTES
2. COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE À LONDRES POUR 2 PERSONNES + 500 \$ EN ARGENT DE POCHÉ DE VISA OR ODYSSEE DESJARDINS
3. RECEVEZ 20 \$ EN COUPONS-RABAIS DE LA COLLECTION LES GRANDS EXPLORATEURS

SALLE MAURICE O'BREADY  
CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

2500, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ (819) 820-1000

AGENCE DE VOYAGES CAP SIGNATURE

**Cinéma 9**  
821-9999

MATINÉES : 5.00\$  
LUNDI - MARDI  
MERCREDI : 5.00\$  
CERTIFICATS CADEAUX EN VENTE MAINTENANT!  
SITE INTERNET: actionfilm.ca/cinema9

**À TOUT JAMAIS**  
Tous les jours: 13h10 - 15h50 - 18h50 - 21h50

**TOBBY 2**  
Tous les jours: 13h00 - 15h00 - 16h45

**Chapeau melon et bottes de cuir**  
Tous les jours: 13h10 - 15h45 - 19h10 - 21h45

**marie**  
à un je-ne-sais-quoi STILLER  
Tous les jours SAUF JEUDI: 19h00

**CAGEMAUVAISOEIL**  
Version française de Snake Eyes avec GARY SINISE  
Tous les jours SAUF JEUDI: 21h45

**VINGT ANS PLUS TARD HALLOWEEN**  
VERSION FRANÇAISE  
Tous les jours SAUF JEUDI: 21h45

**BLADE**  
Tous les jours: 13h05 - 15h55 - 19h00 - 21h50

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
Tous les jours: 13h15 - 16h00 - 19h00 - 21h30

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
Tous les jours: 13h00 - 15h50 - 18h50 - 21h30

**POUR LA SAISON ESTIVALE, NOUS SERONS OUVERTS TOUTS LES JOURS DE MIDI À MINUIT**

**CINÉ-PARC ORFORD**  
AUTOROUTE 10 & 55, SORTIE 123  
843-9575

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
version française de STRIKE!  
48455

**BLADE**

**CINÉMA MAGOG**  
12 PRINCIPALE EST MAGOG  
SEMAINE DU 21 AU 27 AOÛT '98

**JAMIE LEE CURTIS**  
H2O  
VERSION FRANÇAISE  
Tous les soirs: 7:00 - 9:10 / sam. & dim.: 1:30 - 7:00 - 9:10

**DENNIS QUaid**  
L'ATTRAPE PARENTS  
v.f. de THE PARENT TRAP  
Tous les soirs: 7:00 / sam. & dim.: 1:30 - 7:00

**DREW BARRYMORE ANJELICA HUSTON**  
À TOUT JAMAIS  
Tous les jours: 13h10 - 15h50 - 18h50 - 21h50

**TOBBY 2**  
Tous les jours: 13h00 - 15h00 - 16h45

**Chapeau melon et bottes de cuir**  
Tous les jours: 13h10 - 15h45 - 19h10 - 21h45

**marie**  
à un je-ne-sais-quoi STILLER  
Tous les jours SAUF JEUDI: 19h00

**CAGEMAUVAISOEIL**  
Version française de Snake Eyes avec GARY SINISE  
Tous les jours SAUF JEUDI: 21h45

**VINGT ANS PLUS TARD HALLOWEEN**  
VERSION FRANÇAISE  
Tous les jours SAUF JEUDI: 21h45

**BLADE**  
Tous les jours: 13h05 - 15h55 - 19h00 - 21h50

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
Tous les jours: 13h15 - 16h00 - 19h00 - 21h30

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
Tous les jours: 13h00 - 15h50 - 18h50 - 21h30

**POUR LA SAISON ESTIVALE, NOUS SERONS OUVERTS TOUTS LES JOURS DE MIDI À MINUIT**

**CINÉ-PARC ORFORD**  
AUTOROUTE 10 & 55, SORTIE 123  
843-9575

**LES FILLES FONT LA LOI!**  
version française de STRIKE!  
48455

**BLADE**

**LA MAISON DU CINÉMA**  
63, KING OUEST, 566-8782

**VAUGHN HÉCHE "PHOENIX"**  
LOIN DU PARADIS  
HORAIRE: 1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h20

**LESLIE NIELSEN**  
FAUSSES ACCUSATIONS  
HORAIRE: 1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15

**WESLEY SNIPES**  
BLADE  
HORAIRE: 1h00 - 3h30 - 7h00 9h30

**il faut sauver le soldat ryan**  
(version française de saving private ryan)  
HORAIRE: 2h00 - 8h00

**DENNIS QUaid**  
L'ATTRAPE PARENTS  
HORAIRE: 1h00 - 3h20 - 7h00 - 9h20

**JAMIE LEE CURTIS**  
H2O  
HORAIRE: 7h15 - 9h15

**TOBBY 2**  
HORAIRE: 1h15 - 3h15

**SOUPER CINÉMA**  
en collaboration avec  
Resto-Café "Le Rétro"  
16 est, rue King (coin St-François et King)

Forfait incluant 1 billet de cinéma et 1 repas  
**9,95\$ / 14,95\$**  
Huit (8) choix de repas  
Réservation avant 17:30H: 822-3044

**FAMOUS PLAYERS**  
Cinéma 3050 Boul. Portland 565-0366  
**CARREFOUR DE L'ESTRIE**

**THE AVENGERS (GEN)(VOA)**  
VEN, SAM, DIM ET MARDI: 1:30 3:40 7:20 9:30 LUN, MER ET JEUDI: 7:20 9:30

**RECHERCHE COMPAGNON DE CHAMBRE.**  
POUR UN TEMPS LIMITÉ SEULEMENT

**DEAD MAN ON CAMPUS**  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
www.deadmanoncampus.com

**VERSION ANGLAISE**  
VEN, SAM, DIM ET MARDI: 1:20 4:40 8:00 LUN, MER ET JEUDI: 8:00  
AUSSI EN VERSION FRANÇAISE À LA MAISON DU CINÉMA

**il faut sauver le soldat ryan**  
l'objet de la mission est un homme.

**VERSION ANGLAISE**  
VEN, SAM, DIM ET MARDI: 1:20 4:40 8:00 LUN, MER ET JEUDI: 8:00  
AUSSI EN VERSION FRANÇAISE À LA MAISON DU CINÉMA

# L'amitié au péril de la liberté

Un commentaire de Laurent GELÉ

Que feriez-vous si pour sauver la vie d'un ami connu lors de vacances en Malaisie, vous deviez accepter de retourner dans ce pays pour y purger une peine de trois ans de détention dans une prison minable, où les conditions de vie sont justement invivables.

Voilà la trame de fond que propose le film *Return to Paradise* (*Loin du paradis*), un film poignant où les spectateurs sont vite confrontés à cette difficile décision: sauver la vie de quelqu'un

## cinéma

d'autre en sacrifiant trois années de sa sienne.

Sheriff (Vince Vaughn) et Tony (David Conrad) se rendent en vacances à Penang, un petit oasis paradisiaque de Malaisie, où ils se lient d'amitié avec un autre Américain prénommé Lewis (Joaquin Phoenix). Le trio de vacanciers passent 10 semaines de rêve à ingurgiter des litres et des litres d'alcool, à baiser des filles et à fumer du haschich.

Une fois leurs vacances de jeunesse terminées, Sheriff et Tony retournent vers New York, alors que Lewis, l'écologiste du trio, demeure en Malaisie afin de participer à la réintégration d'orangs-outans dans leur milieu de vie naturel.

Deux ans sont passés lorsque Sheriff et Tony reçoivent la visite de la jeune avocate Beth Eastern (Anne Heche), qui leur apprend que Lewis a été arrêté en possession de haschich peu après leur départ. Il croupit en prison depuis ce moment et doit être pendu dans huit jours... à moins qu'ils acceptent de retourner là-bas pour partager la sentence. Trois ans chacun ou six ans



La jeune avocate Beth Eastern (Anne Heche) entre de plein fouet dans la vie du chauffeur de limousine Sheriff (Vince Vaughn) pour lui apprendre une nouvelle qui changera sa vie à tout jamais.

pour l'un des deux. Ils acceptent sinon leur ami Lewis sera pendu.

### Dénouement inattendu

*Return to Paradise* tient le spectateur en haleine du début à la fin avec

un dénouement pour le moins inattendu, où, disons-le, les journalistes n'ont pas le beau rôle. Même si la fin n'est pas des plus heureuses, on ressort tout de même du cinéma réconforté par quelques aspects positifs du film.

Pour la petite histoire, mentionnons que le film de Joseph Ruben (*Sleeping With the Enemy*) n'a pas été tourné en Malaisie, mais plutôt dans d'autres coins de l'Asie, comme Hong Kong et la Thaïlande.

Pour ce qui est de la prison glaciale qui a servi de décor à une partie du tournage, il s'agit d'un vieil établissement pénitencier de la région de Philadelphie érigée en 1820 et qui a été depuis transformé en musée. Par contre, la prison malaise de Kuala Lumpur y ressemblerait énormément.

Inspiré fortement du film français *Force Majeure* tourné en 1988 par le réalisateur Pierre Jolivet, *Return to Paradise* repose sur les notions de conscience et d'amitié. Est-ce que Sheriff et Tony repartiront ou non en Malaisie? Et si oui, qu'est-ce qui leur donnera le courage nécessaire pour sacrifier trois années de leur vie?

*Return to Paradise* est un film puissant qui se laisse regarder avec beaucoup d'intérêt, même s'il comporte une histoire d'amour (comme chaque bon film qui se respecte) qui pour plusieurs donnera une impression de cliché.

# Un peu partout

## Le bon temps?

New York (AP) — Loin de les dénigrer, le téléfilm «The Rat Pack» salue bien bas la vie et l'oeuvre de Frank Sinatra, Sammy Davis, Dean Martin et leurs compagnons de tournées des grands ducs.

Selon Joe Mantegna, qui y incarne Martin, le film est «presque une lettre d'amour envers ces gars-là, même s'il fait voir aussi leurs faiblesses».

Tina Sinatra, la fille du crooner décédé, déplore que le film montre son père comme un gros buveur et un coureur de jupons. Sinatra est joué par Ray Liotta, Davis par Don Cheadle et Peter Lawford par Angus Macfadyen.

Mais selon Joe Mantegna, «nous regretterons un jour le temps où c'était cool de fumer et où il était possible de faire la conversation à une dame sans prendre rendez-vous».

L'épithète Rat Pack remonte au jour où Lauren Bacall a lancé à son mari Humphrey Bogart, à Sinatra et quelques autres quand elle les découvrit dans un club de nuit de Las Vegas. Bogart mourut en 1957 et Sinatra poursuivit longtemps ses pérégrinations nocturnes avec d'autres compagnons.

## Elle en veut à mort à l'agent 007

New York (Reuter) — Le prochain ennemi de James Bond sera une femme, a confié son interprète Pierce Brosnan au quotidien Post.

La vilaine dans «Pressure Point» serait en fait une dame dont l'agent 007 avait déjà été amoureux mais qu'il a ensuite délaissée.

Brosnan affirme aussi qu'il ne se voit pas vieillir dans la peau du héros d'Ian Fleming: «Je ne veux pas que le public observe mon tour de taille qui s'apprécie et mes cheveux qui s'étiolent. Ce serait horrible.»

## Irrascible Penn

Los Angeles (AP) — Un certain Michael Sindell reproche à Sean Penn de lui avoir lancé une roche, lundi. Le comédien affirme pour sa part qu'il marchait avec son père, Leo Penn, le long d'une route quand Sindell est survenu, brandissant une caméra.

Il y eut alors échange de mots puis une brève altercation, chaque protagoniste accusant l'autre d'agression, indique le bureau du shérif: aucune accusation n'a encore été portée.

En 1997, Sean Penn a purgé plus d'un mois de prison, une sentence infligée pour bris de conditions suite à l'affaire du coup de poing servi à un figurant, lors du tournage de «Colors».

## «Titanic» reprend le large

Los Angeles (Reuter) — Le studio 20th Century Fox a retenu le mercredi, 30 septembre, comme date de lancement de la cassette du long métrage «Titanic».

L'opération disposerait d'un budget de 50 millions \$ US, comparé à 40 millions \$ pour mousser la sortie du film lui-même, à l'automne de 1997. Au guichet, le film joué par Kate Winslet et Leonardo DiCaprio, chanté par Céline Dion, a rapporté jusqu'ici 1,8 milliard \$ US.

LEUR ESPRIT REBELLE NE CONNAÎT PAS DE LIMITE.

Avec Kirsten Dunst, Gaby Hoffman et Lyne Redgrave

Un film de SARAH KERNOCHAN

**LES FILLES FONT LA LOI**

version française de STRIKE!

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

«La fièvre Du Samedi Soir Pour Les Années 90, Avec Un Rythme Latin!»

Vanessa L. Williams Et Chayanne

«Enflamment l'écran!»

Dance with Me

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

invitent 200 personnes à assister à l'avant-première de

RYAN PHILIPPE SALMA HAYEK

**BLADE**

Version française STEPHEN DORFF

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

MARIE A VRAIMENT UN JE-NE-SAIS-QUOI

«Le film le plus drôle de la décennie.»

«Les rires les plus grands et les plus osés de l'été. Vous n'en croirez pas vos yeux.»

«Invitez votre chiro, si vous le pouvez, car vous allez rire à vous faire mal!»

marie a un je-ne-sais-quoi

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

«Bienvenues au centre de l'univers.»

avec NEVE CAMPBELL et MIKE MYERS

le jeudi 27 août à 19 h 30 au cinéma 9 Rock Forest

«L'espérance d'un homme, le cœur d'un héros, la suprématie d'un immortel.»

WESLEY SNIPES

**BLADE**

Version française STEPHEN DORFF

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

Pour participer: Découper cette annonce et présenter-la à la station TÉLÉ 7 le mardi 25 août à partir de 8 h 30. Premiers arrivés, premiers servis. 100 gagnants se méritent un laissez-passer double. La valeur des prix est de 1750\$. Les fac-similés sont acceptés. L'annonce sera publiée les 20 - 21 et 22 août.

À L'AFFICHE LE 28 AOÛT!

«MAGIQUE... ENCHANTEUR... DREW BARRYMORE FAIT BATTRE LES COEURS»

«À TOUT JAMAIS» EST VRAIMENT TRÈS SPÉCIAL»

«ENCHANTEUR, TOUCHANT C'EST À VOIR»

«DEUX FOIS BRAVO!»

«DRÔLE ET TOUCHANT»

«UNE ÉBLOUISSANTE INTERPRÉTATION DE L'HISTOIRE DE CENDRILLON»

DREW BARRYMORE ANJELICA HUSTON

À TOUT JAMAIS

«MERVEILLEUX LE FILM DE L'ÉTÉ RÉUNISSANT FANTAISIE ET PLAISIR»

À L'AFFICHE! CINÉMA 9

«TOBBY 2 POSSÈDE TOUS LES INGRÉDIENTS POUR FAIRE UN BON DIVERTISSEMENT POUR TOUTE LA FAMILLE!»

TOBBY 2

À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9

«Une pinte de bon sang! Le cinéaste sait parfaitement comment jouer avec les nerfs du spectateur!»

«Un scénario intelligent!»

JAMIE LEE CURTIS

H20

VINGT ANS PLUS TARD

À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA CINÉMA 9

VINCE VAUGHN ANNE HECHÉ JOAQUIN PHOENIX

« UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE. ON S'ALIGNE SUR UN OSCAR. »

Sacrifier trois ans de leur vie ou sacrifier la vie de leur ami...

Ils ont 8 jours pour choisir.

**LOIN DU PARADIS**

VERSION FRANÇAISE DE RETURN TO PARADISE

À L'AFFICHE! MAISON DU CINÉMA

**LIQUIDATION TOTALE!**

**AUTORISÉE PAR LES MANUFA**

# LA PLUS GRANDE D'AUTOMOBILES AU CANADA

**DERNIÈRE CHANCE!  
AUJOURD'HUI et DEMAIN  
jusqu'à 17 h**



# 500 VEHICULES SOUS LA T

**DES PRIX  
JAMAIS VUS!**

## «PLUSIEURS GRANDES

Possibilité de  
**Rien à payer  
avant janvier  
1999**

**Taux de  
financement\***  
À partir de **0%**  
\* Sur modèles sélectionnés. Voir représentant sur place.

**2000**  
\* Sur mo

**Rabais  
jusqu'à 25%\***  
\* Sur modèles sélectionnés. Sur P.D.S.F

**Économisez  
jusqu'à  
8 000\$\***  
\* Sur modèles sélectionnés. Sur P.D.S.F



ORGANISÉE PAR LES MANUFACTURIERS

LIQUIDATION TOTALE!

# GRANDE VENTE AUTOMOBILES CANADA

# VEHICULES S LA TENTE

INCROYABLE!

DES GRANDES MARQUES»

ent \*

sur place.

Nous doublons la garantie

**Garantie  
10 ans  
200 000 km** \*

\* Sur modèles sélectionnés. Voir représentant sur place.

Changement d'huile  
et de filtre

**GRATUIT**  
jusqu'en l'an  
**2002**

**économisez**  
jusqu'à  
**8 000\$** \*

\* Sur modèles sélectionnés. Sur P.D.S.F

## LES TERRASSES Rock Forest

1857 boul. Bourque, Rock Forest

Heures d'ouverture:  
Mercredi à vendredi: 9 h à 21 h  
Samedi et dimanche: 9 h à 17 h

# La ligue d'impro se lance à l'Abordage

Annie BEAUDOIN

Sherbrooke

S'il existe une forme de spectacle accessible, inusitée et abordable, c'est bien l'improvisation. Tous connaissent bien le célèbre jeu inventé par le défunt Robert Gravel. Pourtant, plusieurs ignorent encore que la région sherbrookoise possède sa propre équipe d'improvisateurs et que celle-ci attire en moyenne 150 à 200 personnes tous les dimanches soirs, au Café du Palais.

Matthieu Petit, Patrick Gagné et Loïc Franchomme-Fossé sont tous membres de cette ligue d'improvisation créée il y a quatre ans par des étudiants de l'Université de Sherbrooke. Ces joyeux lurons ont tous la piqure pour

cet art et ont d'ailleurs bien hâte d'entamer la nouvelle saison, le 13 septembre prochain.

«C'est le seul événement culturel qui attire régulièrement autant de monde à Sherbrooke, soutient Matthieu. Lorsqu'on jouait au Bahut, il n'y avait qu'une vingtaine de personnes, mais depuis que nous sommes au Café du Palais, nous comptons près de 800 personnes par mois.»

Il faut dire qu'il s'agit d'un divertissement très peu dispendieux puisqu'il n'en coûte qu'un dollar par personne pour assister aux matchs alors que le prix d'entrée au Café du Palais est habituellement fixé à deux dollars.

Et sans spectateurs, l'improvisation ne pourrait exister. «Le public joue un rôle important puisque c'est lui qui détermine l'issue du match, souligne Patrick. Il sélectionne aussi les trois éto-



Photo Imacom-Daguerre par Martin Blache

Nos joyeux lurons, Matthieu Petit, Patrick Gagné et Loïc Franchomme-Fossé, commenceront sous peu leur nouvelle saison d'improvisation au Café du Palais. Si l'on se fie à ce bref aperçu, les spectateurs des matchs de l'Abordage en auront pour leur argent encore cette année.

les à la fin de la soirée.» Les joueurs demeurent tout de même ceux qui donnent la couleur au spectacle. «Ça prend une bonne dose d'imagination, de spontanéité et de confiance en soi pour aller sur la patinoire», avoue Matthieu.

#### Camp des recrues

L'Abordage est présentement à la recherche de gens qui possèdent ces qualités et qui aimeraient cette année se joindre à l'équipe des bleus, des blancs, des rouges ou des noirs.

«Le 30 août, nous allons avoir un camp de recrues comme au hockey, in-

dit Matthieu. L'improvisation, c'est vraiment un mélange de théâtre et de hockey. Nous sélectionnerons les meilleurs joueurs pour faire partie de l'une des quatre équipes. Nous sommes également à la recherche d'entraîneurs.»

Il ne faut surtout pas croire que ce loisir ne s'adresse qu'aux jeunes, car même si cette clientèle se retrouve en plus grand nombre à l'intérieur de la ligue, les gens plus âgés sont les bienvenus. «Ça nous permettrait d'avoir plus d'expérience dans l'équipe», observe Loïc.

En attendant le début officiel de la saison, l'équipe étoile de l'Abordage af-

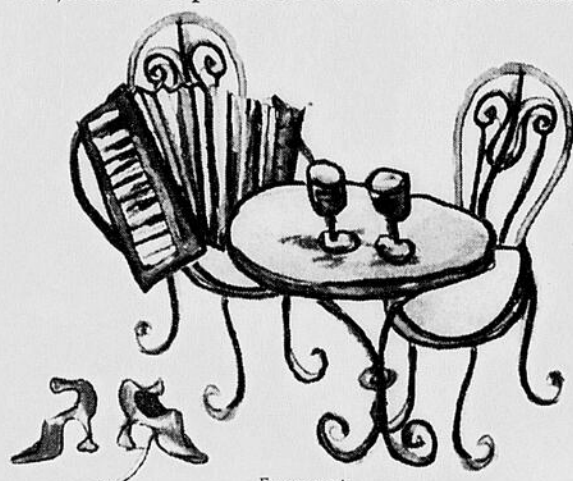
frontera la Ligue d'improvisation de Montréal (LIM) demain (dimanche), à l'heure habituelle, soit 20h30. Afin de couvrir les frais de déplacement de l'équipe montréalaise, le prix des billets sera alors haussé à 2 \$.

«Il s'agit d'une ligue expérimentale semi-professionnelle, explique Matthieu. Elle est composée de comédiens et de gens qui ont participé au Festival Juste pour rire. Au Québec, c'est la deuxième ligue d'improvisation après la LNI.»

Les personnes intéressées à assister au camp des recrues peuvent communiquer avec Loïc au 563-5018.



Sous le chapiteau de la Pointe Merry à Magog  
Le jeudi 3 septembre 1998 à 20:30 heures



En compagnie  
de l'Ensemble Romulo Larrea  
et des musiciens de  
l'Orchestre Symphonique de Sherbrooke  
au menu  
fromages fins d'Agropur,  
vins québécois • porto de la SAQ Sélection  
et bouchées champêtres

Billets en vente chez :  
• Réseau des boutiques Plus de l'Estrie (Jeans Plus)  
• Caisse populaire Desjardins St-Patrice de Magog  
• Tourisme Memphrémagog

Information Les Productions Bleues : (819) 822-3654 www.interlinx.qc.ca/vendanges

Une invitation de :

En collaboration avec :



Caisse populaire  
Desjardins de l'Estrie  
et  
Assurance Vie Desjardins-Laurentienne

## La France ouvre ses bras au peintre Mario Longpré

**Commandez vos livres chez Renaud-Bray**  
Nous expédions partout au Québec  
Poste ou messagerie  
**1 888 746-2283**  
C-élec. : sad@renaud-bray.com

Pascale BRETON

Sherbrooke

Le peintre sherbrookoise Mario Longpré revient de France des souvenirs plein la tête et quelques toiles d'artistes européens dans ses bagages, à la suite de la participation d'une quinzaine de peintres québécois à l'exposition tenue à Saint-Malo, du 10 juillet au 9 août.

«J'ai été accueilli très chaleureusement, c'était fantastique. Les Français avaient même réservé une place de choix pour exposer les œuvres de nos artistes. En tout, il y avait d'ailleurs 250 toiles présentées à la chapelle Saint-Sauveur», relate M. Longpré.

C'était la première fois que des peintres en art naïf allaient exposer en France, mais selon l'initiateur du projet, la porte est maintenant ouverte pour d'éventuels développements.

«J'ai établi des contacts et nous avons échangé des toiles entre peintres. Nous avons



Mario Longpré même quatre ou cinq artistes du Québec qui ont vendu des toiles en France, alors c'est fabuleux», affirme le Sherbrookoise.

L'art naïf présentent certaines différences entre les œuvres européennes et québécoises. «Il y a certaines ressemblances, mais beaucoup de différences malgré tout, explique M. Longpré. Le choix des couleurs est souvent le même, mais la façon de peindre les maisons et les rues est typiquement européenne. C'est d'ailleurs ce qui permet de découvrir un peuple, une nation.»

Le projet a évidemment demandé beaucoup de temps à Mario Longpré, mais la reconnaissance qu'il en retire vaut bien tous les efforts qu'il y a consacrés. «Même le gouvernement a démontré un appui, avec la subvention que la ministre de la Culture et des Communications nous a donnée», dit-il.

À la suite de sa première aventure comme exposant sur les terres françaises, Mario Longpré a maintenant quelques projets pour les années futures.

«Nous parlons éventuellement d'organiser une exposition dans un petit musée de Paris, avec des peintres Français et Québécois. Les Européens souhaitent également venir présenter leurs toiles au Québec, déclare-t-il. C'est un honneur d'avoir été là-bas et je crois que la voie est ouverte pour l'avenir désormais.»

**Lingerie Annie-Claude**  
LE MEILLEUR ENDROIT!  
• Vêtements de danse  
• Souliers de ballet  
• Souliers de gymnastique  
• Pointes  
• Tutu  
• Patinage

EXCEPTIONNELLEMENT, la boutique sera ouverte jusqu'à 21 h le mercredi 26 août, le mardi 1er septembre et le mercredi 2 septembre.

1126, rue King Est (face au BeigneBec) Sherbrooke - 346-2878

**CADENCE**

Cours de :  
**JAZZ-MODERNE  
BALLET CLASSIQUE**  
ENFANTS • ADOLESCENTS • ADULTES  
GARÇONS ET FILLES

INSCRIPTION :  
DU 26 AU 28 AOÛT  
de 16 h à 20 h

Entrée principale du Collège  
Mont Notre-Dame au  
114, rue Cathédrale, Sherbrooke  
Dir. : Sylvie Domingue

Information : 564-6082

**ÉCOLE de MUSIQUE Crescendo**  
COLLÈGE MONT NOTRE-DAME

**COURS DE MUSIQUE**  
ENFANTS, ADOLESCENTS, ADULTES

DÉBUTANTS À AVANCÉS

- VIOLON
- FLÛTE À BEC
- SAXOPHONE
- PIANO
- VIOLONCELLE
- FLÛTE TRAVERSIÈRE
- CLARINETTE
- GUITARE

PROGRAMMES PERSONNALISÉS  
PROFESSEURS DIPLÔMÉS  
AFFILIÉS À L'UQAM ET AU MOUVEMENT LA SORIBANDE

INSCRIPTIONS / INFORMATIONS  
**566-1874 822-3038**

✉ : sfortier@interlinx.qc.ca

114, RUE CATHÉDRALE, SHERBROOKE

**Centre d'Art de Richmond**  
LE MOIS DE L'ART VOCAL

**MARIE-ANDRÉE PARÉ**  
Soprano

Au programme:  
C. Schumann, W.A. Mozart, F. Poulenc

29 août à 20 h

Commandité :  
Télé-Québec Admission: 15\$

Pour information et réservation  
**(819)826-2488**

Les Amis de la musique de Richmond  
1010, rue Principale Nord  
Richmond Québec J0B 2H0

Ministère de la Culture du Québec CHLT630 RICHMOND 4784

# Monique Spaziani brise le moule



Photo Imacom-Daguerre par Michel Yacenza

**Monique Spaziani: «Dans ce métier, il faut apprendre à développer différentes facettes. Mais, c'est vrai, j'ai souvent été invitée à jouer des petites délinquantes, ou encore à être de la distribution de grands drames. J'ai fait très peu de rôles légers, en fait. D'ailleurs mon Elise, dans le film de Jean Beaudin *Le Matou*, était certainement la fille la plus fine de toute ma galerie. C'est sûr, on porte tous en soi ces côtés-là, mais dès ma sortie du Conservatoire en 1979, j'ai été cataloguée dramatique et délinquante et je suis restée dans cette palette.»**

**Pierrette ROY**

**Sherbrooke**

On pourrait le croire, dans la vie de tous les jours, douce, d'un genre fragile et d'un caractère plutôt sombre. A cause, bien sûr, de son physique délicat, de sa blondeur et de ses grands yeux bleus un peu tristes, mais aussi à cause des rôles dramatiques qui, avec ceux de délinquante, ont très largement ponctué sa carrière.

C'est plutôt riieuse, vive et enjouée que se présente Monique Spaziani, un petit bout de femme énergique et pleine de joie de vivre qui, après 19 années de carrière, surtout au théâtre et au cinéma, fait cette saison une entrée remarquée au théâtre en été.

**Premier rôle léger**

C'est dans le rôle de Marianne dans la production *Ça donne des ailes* de Sophie Clément, que présente le Théâtre

des Grands Chênes de Kingsey Falls, qu'elle s'impose avec assurance dans un personnage pourvu d'un solide tempérament et qui contribue à venir briser cette image.

«Dans ce métier, il faut apprendre à développer différentes facettes. Mais, c'est vrai, j'ai souvent été invitée à jouer des petites délinquantes, ou encore à être de la distribution de grands drames. J'ai fait très peu de rôles légers, en fait. D'ailleurs mon Elise, dans le film de Jean Beaudin *Le Matou*, était certainement la fille la plus fine de toute ma galerie. C'est sûr, on porte tous en soi ces côtés-là, mais dès ma sortie du Conservatoire en 1979, j'ai été cataloguée dramatique et délinquante et je suis restée dans cette palette.»

**Une autre énergie**

Aujourd'hui, forte de la belle maturité de la fraîche quarantaine qui lui va remarquablement bien, Monique Spaziani ne renie rien de ce qu'elle a fait ou de ce qu'elle fera dans les années à

venir, mais dit apprécier tout particulièrement cette nouvelle expérience - elle avait bien été de trois saisons estivales au Théâtre Les gens d'en bas au Bic mais pas dans des comédies du genre - qui lui permet de toucher un autre répertoire.

«Je peux aborder une autre palette de la technique théâtrale et, pour être franche, c'est la première fois que je ne ressens pas un trac fou à jouer. Car ici, le jeu se situe dans l'énergie physique de la voix et de la mise en situation et non pas dans les nuances de l'émotion. L'expérience est aussi exigeante mais se situe dans une autre énergie, et aussi satisfaisante.»

Parlant d'énergie, on peut dire que c'est justement de cela que la comédienne a eu besoin cet été alors que sur une période de dix jours alors qu'elle tournait la deuxième partie de *Ces enfants d'ailleurs* dans laquelle elle joue le rôle d'Elisabeth, la soeur polonaise, en même temps qu'elle jouait au théâtre de Kingsey Falls, ses nuits de sommeil

se résumaient à trois heures.

D'ailleurs, pas de vacances pour Monique Spaziani avant la fin de l'année parce qu'elle sera en tournée tout l'automne. Ce qui ne la privera quand même pas totalement de sa fille de deux ans qui, dans sa vie, est arrivée comme le plus beau cadeau du monde.

**Nouvelle assurance**

«Je continue à beaucoup m'amuser dans ce métier et de plus en plus, d'ailleurs, et je ne m'en lasse pas, d'aucune façon. Après presque 20 ans, j'ai encore des choses à prouver mais pas de la même manière. Aujourd'hui, je me concentre davantage sur mes propres envies, sur mes propres images, et je n'ai plus de temps à perdre avec la peur. J'ai acquis une espèce d'assurance vis-à-vis de ce métier.»

Or cette assurance, elle se manifeste chez Monique Spaziani dans la précision de l'émotion exprimée qui constitue, à chaque fois, sa principale préoccupation, et contribue dans la même foulée à renouveler constamment son plaisir de jouer.

«C'est le demi-ton qui m'intéresse et que je veux aller chercher, sans me laisser impressionner par l'entourage ou par la pression d'un auteur. Or, dans certaines équipes, il se trouve des réalisateurs, des metteurs en scène et même des acteurs qui nous permettent d'accéder à certains côtés qu'on n'a pas encore explorés.»

«Car dans ce travail comme dans d'autres, au bout d'un moment on a fait le tour du jardin et l'important c'est de renouveler l'intérêt et d'aller encore plus en profondeur. C'est là que se situe le plaisir: dans la complicité et la vérité entre les individus.»

Dans cette foulée, Monique Spaziani reconnaît que certains directeurs avec lesquels elle a travaillé l'ont marquée plus que d'autres, et Francis Mankiewicz, avec qui elle a tourné *Les beaux souvenirs* en 1980 et *Les portes tournantes* en 1987, est de ceux-là.

**Se faire confiance**

Si les téléromans ont occupé une place peu importante dans la carrière de la comédienne, sinon dans des téléfilms ou dans la série *Urgence* dans laquelle elle a joué le rôle de Geneviève Tremblay - c'est parce que les propositions qu'on lui a faites ne correspondaient pas à ce qu'elle voulait ou parce qu'elles étaient irréconciliables avec son horaire.

«Mais je suis d'un tempérament un peu fataliste et quand un projet ne marche pas, je considère que c'est parce qu'il ne devait pas marcher.»

Monique Spaziani rêve de beaux et de grands textes et aimerait à nouveau faire un beau film.

«Ces 20 années de travail m'ont appris à avoir confiance en moi, confiance en la vie et confiance en mon métier aussi.»

**LE VIEUX CLOCHER**  
de **Magog**

**Les spectacles Labatt Bleue PRÉSENTE**

**CE SOIR**

**François Lèveillé**

Du 11 au 22 août  
Mardi au vendredi, 20 h 30  
Samedi, 19 h et 22 h

Vend., sam., 28 et 29 août, 20 h 30  
Vend., sam., dim., 4, 5 et 6 sept., 20 h 30

**RÉSERVATIONS (819) 847-0470**

cinéma 106 1 énergie 9 CSKSTV LaTribune TOS ESTRIE

## Les rieurs bénévoles ont la cote

**Montréal (PC)**

Utilisés abondamment dans les émissions de télé américaines, les rires en boîte n'ont pas la cote chez nous. Au Québec, les producteurs préfèrent avoir recours aux services de rieurs bénévoles.

Contagieux, l'enthousiasme du public en studio sert autant à susciter les rires des téléspectateurs qu'à stimuler les comédiens. A la fin du tournage du huitième épisode de la nouvelle comédie *Km/h*, récemment, le comédien Michel Barrette était gonflé à bloc, prêt à recommencer même. L'enregistrement dans un studio de LaSalle avait pourtant duré presque trois heures, sans compter les répétitions à huis clos durant le jour.

«Le public nous donne la *drive* qui nous manque pendant les répétitions», lance le comédien qui, dans *Km/h*, interprète le chroniqueur vedette d'un magazine automobile. La série prendra l'affiche cet automne à TVA.

Cette année seulement, au moins quatre comédies de situation, communément appelées sitcoms, ont recours aux réactions spontanées du public. Outre *Km/h*, avec Michel Barrette et Gildor Roy, qui sera télédiffusée à TVA, il s'agit des comédies *Maman chérie*, *La Petite Vie* et *Catherine*. Cette dernière, que l'on pourra voir à Radio-Canada en février 1999, mettra en vedette Dominique Michel, Sylvie Moreau et Marie-Hélène Thibault.

On ne peut oublier non plus les talk-shows et les quiz de toutes sortes qui se déroulent aussi devant public.

**L'ARABESQUE**

**46034**

**Pour tes premiers pas de danse découvrir de nouveaux rythmes t'assurer une carrière ou simplement aller au bout de toi**

**du jazz contemporain au ballet classique pieds nus, en chaussons ou sur pointes il y a L'ARABESQUE l'école de danse pour enfants, adolescents et adultes**

Inscription - Jazz moderne et contemporain:  
1, 2 et 3 septembre, 17 h à 20 h, 1215 Kitchener, local 208, Sherbrooke

Inscriptions - Ballet classique:  
8 et 9 septembre, 18 h à 21 h, Centre sportif, Université Bishop, Lennoxville

**822-1143**

**L'ARABESQUE école de danse**

**Jusqu'au 19 septembre**

**THÉÂTRE CENTENNIAL THEATRE**

**c'est le temps de s'abonner!**

Un choix séduisant dans la série **Musique 1**

1. Le récital de la soprano **Karina Gauvin**

2. L'opéra *L'Élixir d'amour* de Donizetti

3. Le récital du guitariste **Rémi Boucher**

4. Le concert du trio **Gryphon**

Enchantement au rythme de la série **Danse**

1. Les Grands Ballets Canadiens, *Coppélia*

2. Cas public, *Incarnation*

3. Sursaut, *Casse-noisette*

4. Carré des lombres, *Discordantia*

À la salle Maurice O'Bready du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke

Émerveillement et passion dans les spectacles **Hors-Série**

1. Les clowns d'enfer **Mump & Smoot**

2. Le flamenco de **Arte de España**

3. Les nouveaux sons de **Tuyo**

4. Le carnaval des animaux, par **Musici et Arsenal à musique**

Jazz et musiques du monde emballants dans la série **Musique 2**

1. Hommage à **Grappelli**

2. Québec, Rythmes cubains et québécois

3. Lorraine Desmarais, **Tiger Okoshi** en quatuor

4. **Quartango**

**Discordantia** **Alain Labrosse, de Québec**

822-9692

**venez voir!**

Desjardins

Ministère des Affaires municipales

**VOLVO** **CHLY630** **CITÉ**

**THÉÂTRE D'ÉTÉ 33<sup>e</sup> saison**

**The Piggery**

Le plus ancien théâtre anglais au Québec!

Du 13 au 29 août

**«The Longstreth Line»**

de George Rideout

Commandité par:

**THE SCOVEN FOUNDATION**

Galerie d'art Emily LeBaron • Restaurant The Posh Pig

**NORTH HATLEY • (819) 842-2431**

**MAINTENANT À SHERBROOKE**

**LE JEUNE... LE FIF... LE MACHO...**

les 21-22-28-29 août à 20 h 30 - Billets : 12<sup>00</sup> \$

**LES MECS COMIQUES**

**1590, RUE GALT OUEST, SHERBROOKE**

cinéma 106 1 énergie 9 CSKSTV LaTribune TOS ESTRIE

**Les spectacles Labatt Bleue**

**LE VIEUX CLOCHER**  
de **Sherbrooke**

**(819) 822-2102**

# Nos sorties

## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

**ART-INTER** (121, Frontenac)-Tableaux d'artistes de la région et d'ailleurs, sculptures d'ardoise, assiettes de collection, gravures, éditions d'art, antiquités et cadeaux corporatifs, service d'encadrement et d'évaluation. Ouv.: mar. et merc.: 11h à 17h30; jeu. et ven. 11h à 18h; sam. 12h à 17h.

**ARTAZO** (86, Wellington nord)-Atelier-galerie, de Manon Carrier, Josée Perreault, Suzanne Therrien, exposition d'oeuvres récentes, photolithographies, impressions giclées, assiettes de collection, boîtes décoratives. Ouv. lun. au ven. 11h à 16h30 ou sur rendez-vous.

**ATELIER AQUA-CONCEPT** (627, Victoria)-Atelier-galerie; aire de cours de l'aquarelliste Brigitte Charland.

**BANQUE NATIONALE DU CANADA** (578, King est)-Exposition des oeuvres d'Irene Bilodeau. Hrs d'ouv. de la banque. Également chez Meubles Econo, 533 King est, et au restaurant Mikes, 739 King est.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Exposition «Les oiseaux au jardin», exposition de maisons et de mangeoires pour oiseaux dans un environnement de jardin, préparée par les Serres municipales de Sherbrooke, en collaboration avec CHARMES. Hrs d'ouv. de la bibliothèque: lun. jeu. ven.: 10h à 20h; mar. merc.: 10h à 17h; sam. 9h à 13h; dim.: fermé.

**CENTRE CULTUREL-UNIVERSITÉ** - Hall: oeuvres sur papier réalisées entre 1955 et 1980. Jusqu'au 23 août.

**FALSAIE SAINT-MICHEL** (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

**GALERIE DUFOUR ET PELLAND** (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touchette.

**GALERIE HORACE** (74, Albert)-Exposition didactique des travaux, esquisses réalisés durant les ateliers libres de modèles vivants. Jusqu'au 29 sept. Ouv.: mar. au sam. 13h à 17h. Journée «portes ouvertes» pour inscription aux ateliers d'exploration en arts visuels du RACE le sam. 22 août, 13h à 16h.

**GALERIE LE TRAIT D'ART** (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des oeuvres de G.Boisvert, R.Bourgeois, J.A.Brédour, C.Champagne, C.Desruisseaux, L.Desrosiers, G.Ducharme, G.F.Lareau, G.Lavoie, T.Lambert, M.McCarthy, S.St-Pierre, G.Sanson, D.Toth, C.B.Olduc, L.Lelbond, Y.M.Lemay, F.Prince, H.Théberge. Ouv.: jeu. 11h à 20h; ven. sam. 11h à 17h.

**HÔTEL LE PRÉSIDENT** (353, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Micheline Girard. Également au Resto J.L. (4125, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest). Le temple de la coiffure (2610, Lemoine) et le restaurant Le St-François (60, Blvd St-François Nord).

**L'OASIS** (2825, du Manoir)-Exposition des oeuvres de l'artiste peintre Nicole Boivin. Jusqu'au 28 sept.

**MEUBLES ECONO** (533, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irene Bilodeau.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS** (241, Dufferin)-Exposition «La bande dessinée de Sherbrooke». Visite commentée du merc. 26 août, à 19h30, en compagnie de l'artiste bédéiste Benoît Laverdière. Jusqu'au 4 oct. Les samedis, visite guidée de la chapelle de l'Archevêché de Sherbrooke, décorée par le peintre Ozias Leduc (sur réservation). Jusqu'au 19 sept. La visite des mercredis (visite commentée à 19h30). Hrs d'ouv.: mar. au dim. 11h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

**MUSÉE DU SÉMINAIRE** - Centre d'exposition Léon-Marcotte (222, Frontenac) - «Monarca, papillon sans frontières»: dans des volières, admirez des papillons vivants et soyez les témoins privilégiés du cycle de vie des «Monarques». Venez exercer votre droit de vote et choisir parmi les cinq candidats au titre d'insecte emblème du Québec. Un bureau de scrutin est à la disposition des grands et des petits pour voter. Musée de la Tour (195, Marquette)-Exposition permanente qui abrite des collections uniques en sciences naturelles, en ethnologie et en beaux-arts. Avec sa présentation qui évoque les musées des années 1900, vous effectuerez un véritable voyage dans le temps. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

**NESBITT BURNS** (65, Belvédère Nord)-Exposition des huiles d'Andrée Brosseau et Chantal Julien et techniques mixtes de Yolande Paquin et Manon Carrier.

**PRESSE BOUTIQUE CAFÉ**-Exposition des oeuvres de Michel Veltkamp.

**RESTAURANT LE PETIT DÉGUSTATEUR** (2222, King est)-Exposition des oeuvres d'Armande Mercier, artiste-peintre.

**SALON COLETTE** (20, Bowen Nord)-Exposition des oeuvres d'Hudson Phillips. Bijoux originaux faits main par Lise Jodoin.

**SALON MYRIAM** (275, Galt ouest)-SALON OPALE (rue Saint-Louis)-Exposition des oeuvres de Gaby Boisvert.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin)-Salle Andrée-Deslits: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle du premier étage: «Nos parcs locaux, trésors cachés», en collaboration avec les Aquarellistes du lundi. Jusqu'au 30 août. Gorge de la rivière Magog et visite de l'exposition «Lumières sur la ville à la centrale Frontenac». Ouv. mar. au dim. 9h30 à 16h30; départs des visites guidées: 10h30 et 14h. Circuits patrimoniaux, location de ballons avant 15h, durée 1h30. Circuits religieux, tous les merc., à 13h30, jusqu'au 26 août. Service d'archives agréé, ouvert au public du mar. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h. Horaire pour la période estivale, 20 juin au 30 août: mar. au ven., 9h à 17h; sam. dim. 10h à 17h.

**THÉÂTRE GRANADA**-Exposition des oeuvres de A.R.Beaudoin, R.J.Croteau, M.Gilbert, C.Champagne, J.A.Brédour, K.Doris, G.Lavoie, L.Baldwin, L.Desrosiers, C.Desruisseaux, F.Prince, G.Boisvert, M.Vachon, H.Gagne, G.Roberge, G.Sanson, A.Dussault, M.T.Saunail, R.Guillemette, N.Boivin, C.Garneau, M.Simo, D.Toth. Ouv.: aux heures de spectacle.

**VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS** (2964, King ouest)-Exposition oeuvres de Marielle Savaria-Martin.

aquarelliste.

**ASBESTOS**

**MUSÉE MINÉRALOGIQUE D'ASBESTOS** (104 rue Le-tendre)-Exposition intitulée «Les Édifices publics d'Asbestos». Du merc. au dim., de 10h à 17h, jusqu'au 29 août.

**AYER'S CLIF**

**GALERIE ART-MULTI** (871, Main)-Exposition des huiles de Laureanne Leblond Proulx, jusqu'au 7 sept.

**BEEBE**

**ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB** (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

**CANTON DE MAGOG**

**ATELIER DENISE GAUVIN** (2112, Chemin François-Herterl)-Visite en tout temps.

**COATICOOK**

**MUSÉE BEAULNE** (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoniale de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits, patrimoine de la famille Norton. Exposition temporaire: oeuvres de Marcelle Dufour, peintre. Jusqu'au 7 sept. Exposition thématique: tapis folkloriques, tapis traditionnels du Québec. Jusqu'au 12 oct. «Les trésors de nos familles», jusqu'au 15 déc. Ouv.: tous les jours, 11h à 17h.

**COMPTON**

**LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.SAINT-LAURENT**-Jeu théâtral interactif les sam. dim., de 13h30 à 16h30. Entrez dans le magasin général voir travailler un commis comme au début du siècle: Lorenzo haie du tabac, complète des commandes, etc.; participez à l'aventure: laissez vos chevaux à la prote et entrez bavarder autour du poêle. Ouverture du marché public: tous les sam., 10h à 14h. Visite du lieu historique qui commémore la vie et l'oeuvre de l'ancien premier ministre du Canada (1948-1957) dans son milieu natal.

**DEAUVILLE**

**MUSÉE CINÉMA DEAUVILLE** (4113, Rang 8 nord)-Le plus petit musée du cinéma au monde à Deauville (cinéma, photographie, domaine artistique). Ouv.: 9h à 23h.

**DRUMMONDVILLE**

**FOYERS DU CENTRE CULTUREL** (175, Ringuet)-Exposition intitulée «États d'âmes», aquarelles récentes de Chantal Angers. Jusqu'au 30 août. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

**GALERIE D'ART L'UNION-VIE** (175, Ringuet)-«Au féminin», choix d'oeuvres de la collection du Musée du Québec, 1920-1950, jusqu'au 8 sept. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

**EASTMAN**

**RIVERIN-ARLOGOS** (197, chemin du lac d'Argent)-«Retour du grand Nord», exposition des oeuvres de Mariette Teisse-Renc. Jusqu'au 3 sept.

**GEORGEVILLE**

**COOPÉRATIVE DES ARTISANS** (Carré Copp)-Oeuvres de 20 artistes, peintres ou artisans. Ouv.: tous les jours, 10h30 à 17h30, jusqu'au 6 sept.; les fins de sem. jusqu'au 13 oct.

**GOULD**

**LA RUÉE VERS GOULD** (19, route 108)-Exposition des oeuvres d'Andrée Maroux. Jusqu'au 27 août.

**LAC-DROLET**

**LA MAISON DU GRANIT** (1989, route du Morne)-Exposition permanente «Cent ans de prospérité liée au travail du granit». Ouv.: tous les jours, 10h à 18h, visites guidées. Causerie au sommet: 26 août, 20h, par Alain Prince: «Le métier de tailleur de pierre, hier et aujourd'hui».

**LAMBTON**

**GALERIE DU PRÉBYTÈRE DE LAMBTON**-Exposition de peintures. Tous les samedis et dimanches de 10 heures à 21 heures. Jusqu'au 7 septembre.

**LENNOXVILLE**

**MUSÉE UPLANDS** (9, Speid)-«Drummondville... des trésors cachés», textes et photos de Sue Hoegg. Ouv.: mar. au dim.: 13h à 17h.

**MAGOG**

**ATELIER MONIK ROUSSEAU** (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

**AUBERGE DU GRAND LAC** (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

**LE VIEUX CLOCHER** (2e étage)-Le Comité d'Action culturelle Magog-Orford présente l'exposition annuelle Visa-Art 1998 (6e édition). Ouv.: mar. mer. sam. dim. 13h à 18h; jeu. ven. 13h à 20h.

**MUSÉE GALERIE ART NAÏF INTERNATIONAL YVON-M. DAIGLE** (380-1, Principale ouest)-Oeuvres de l'artiste Anne-Marie Bast. Jusqu'au 28 août.

**RANCH DU SPAGHETTI** (3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

**MARBLETON**

**MAISON DE LA CULTURE** (900, du Lac)-Exposition de la collection complète de Louis-Émile Beaugrand. Les oeuvres de plus de 21 artistes-peintres sont réunies. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

**MELBOURNE**

**CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE** (5, Belmont)-Exposition permanente. Ouv.: dim. et jours fériés, de 11h à 17h. Du sam. au merc., jusqu'au 2 sept.

**NORTH HATLEY**

**BIBLIOTHÈQUE**-Aquarelles par Gill Angus-Côté, et verre soufflé par Annie Michaud. Jusqu'au 22 août. Oeuvres de Victoria Pratt et Stephanie Wells. Vernissage le 23 août, 16h à 18h. Jusqu'au 6 sept. Ouv.: mar. ven.: 10h à 12h30; merc. 18h30 à 20h30; sam. 10h à 15h.

**GALERIE JEANNINE BLAIS** (100, rue Main)-Exposition d'art naïf international. Ouvert 7 jours semaine de 10 heures à 17 heures.

**OMERVILLE**

**ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ** (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

**RICHMOND**

**GALERIE COURANT D'ART** (1010 Principale Nord)-Exposition «feuille-Flève» par Francine Pélouquin. Ouv.: du dim. au sam. de 11h à 17h.

**SAINTE-CAMILLE**

**LE P'TIT BONEUR (L'ESPACE D'HORTENSE)** (162, Miquelon)-A chacun sa couleur. Jusqu'au 30 août.

**SAINTE-VENANT-DE-PAQUETTE**

**ÉGLISE**-Le musée de l'église de Sainte-Venant est accessible du mer. au dim., 11h à 18h, pour découvrir la richesse architecturale, les objets et les costumes religieux du passé ainsi que de l'histoire locale par son exposition de photos anciennes.

**STANSTEAD**

**BIBLIOTHÈQUE HASKELL HOUSE**-«Des vins et des fromages», collection thématique. Venez déguster des yeux les nombreux livres qui composent cette collection. Tours guidés de la bibliothèque et de la salle Haskell House, du mar. au sam., à compter de 11h (départ à toutes les 45 minutes).

**MAISON FREDERICK AMSDEN** (31, Dufferin)-Éventail de réflexions sur une richesse inestimable avec l'exposition «Eaux de vie» regroupant 13 artistes. Ouv.: ven. à dim., 12h à 17h. Jusqu'au 30 août.

**SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD** (35, Dufferin)-Exposition temporaire: «Pour l'amour des sports» aussi exposition permanente. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

**VALCOURT**

**MUSÉE J.A.BOMBARDIER** (1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition sur l'holographie et les images en trois dimensions intitulée «Dimension lumière». Jusqu'au 30 août. Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A.Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

**WATERLOO**

**LA MAISON DE LA CULTURE** (441, de la Cour)-Exposition «Les peintres unis de Waterloo». Ouv.: lun. au ven. 9h à 17h; sam. 13h à 17h.

**WINDSOR**

**CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDRIÈRE** (342, Saint-Georges)-Exposition «La forêt du Québec», présentée par le Domaine Cataract de Sillery. Oeuvres de René Richard, Pierre Leduc, Jean-Julien Bourgault et écrits de Félix-Antoine Savard, René Pomerleau et Gabrielle Roy. Jusqu'au 7 sept. Ouv.: tous les jours, 10h à 18h.

parent, sam. 22 et 29 août à 10h30; merc. 26 août, 10h30 et 13h30. Laissez-passer obligatoire.

## VARIÉTÉS

### SHERBROOKE

**CENTRE D'ARTS DE SHERBROOKE**-Souper pour rire, repas servi par des amateurs publics, des personnages de théâtre, des humoristes, et magicien. Les samedis, sur réservation, avant 15h.

**LE VIEUX CLOCHER** (1590, Galt ouest)-En spectacle «Les Mecs comiques» les 22, 28 et 29 août.

**LIVING ROOM** (66, Meadow)-Les Cousins Germain en spectacle, le mar. Le Groupe Intime le merc., 18h. Ven.: Paul Shine et son 6 O'Clock Trio, 18h. Dim.: Paul Shine et le dream team, 22h.

**PRESSE BOUTIQUE CAFÉ**-Tous les lundis en soirée, «Musique sans frontières».

### REGIONS

#### BRIGHTAM

**THÉÂTRE MANDRAGORE** (105, Avenue des Pins)-Théâtre: «Cinq femmes en coulisse». Les 28, 29 août, 5 sept.

#### COATICOOK

**BISTRO-BAR AILLEURS** (77, Main Ouest)-En spectacle le Groupe Intime le 22 août, 21h30. Le Trio Pandore les 3, 4 et 5 sept. 21h30.

#### DUDSWELL

**SALLE COMMUNAUTAIRE** (rue Principale, secteur Marbleton)-En spectacle «Cherry River», musique new country, saxophone, mandoline et guitares avec A.Branchoud, F.Laperle et D.Goupil. Dim. 23 août.

#### MAGOG

**BISTRO-BAR AILLEURS** (267, Principale O.)-En spectacle les Cousins Germain le 22 août, 21h30. Le Groupe KGB les 3, 4, 5 sept., 21h30.

**LE VIEUX CLOCHER** (64, Merry Nord)-En spectacle François Léveillé, du mar. au sam. 11 août à 6 sept.

**LIQUOR STORE** (101, Place Dumoulin)-En spectacle Loulou Hughes, lun. 22h. En spectacle Pudding et les chômeurs, mar. Paul Shine et The 6 O'clock trio; Marc Dery, merc. Paul Shine, jeu. Raymond, David Elias, ven. Paul Shine, le sam. Les Cousins Germain le dim.

#### MARBLETON

**MAISON DE LA CULTURE** (900, rue du Lac)-Atelier de création de marionnettes le sam. 22 août, de 13h30 à 15h30.

#### NORTH HATLEY

**THÉÂTRE PIGGERY**-«The Longstreth line». Du 13 au 29 août.

#### RICHMOND

**LES AMIS DE LA MUSIQUE** (1010, Principale nord)-Dans le cadre du mois de l'art vocal, Claude Léveillé viendra nous entretenir de ses «Bagages oubliés». Le 22 août, 20h30.

#### SAINTE-JACQUES-DE-LEEDS

**THÉÂTRE DE LA CHAPELLE BLANCHE-ÉGLISE SAINT-JAMES**-Théâtre: «Lit d'eau», comédie fantaisiste de Patrick Quintal, avec Emmanuelle Nadeau et Yves Kirouac. Jusqu'au 29 août.

#### SAINTE-VENANT-DE-PAQUETTE

Site d'accueil: l'abri de l'enfance et le Jardin Alfred-DesRochers - Ouverture officielle des premiers sites du «Sentier poétique de Sainte-Venant-de-Paquette». Le sam. 22 août, 14h.

#### SAINTE-MARGUERITE DE LINGWICK

**LE COCHON SOURIAN** (66, Principale)-«Le spectacle Sairées d'«Cochon»», cabaret avec 12 comédiens-musiciens-danseurs. Ven., sam., dim., 20h30.

#### STANSTEAD

**OPÉRA HASKELL**-Le «Burlington Taiko Group» le ven. 28 août, 19h. «The Proper Ladies», duo a cappella formé de Anabel Groetz et Deborah Goss. Le sam. 29 août, 19h.

#### WEEDON

**THÉÂTRE DE LA VIEILLE CRÈMERIE DE WEEDON** (272, 7e avenue)-«A Irais virés», une comédie loufoque interprétée par la troupe «La Grande Table» de Disraeli. Sam. 22 août, 20h30.

Centre d'Études North Hatley annonce

**ATELIERS DE PEINTURE**  
Couleurs d'été  
29-30 août de 9 h à 16 h  
Couleurs d'automne  
26-27 septembre de 9 h à 16 h  
dîner inclus 75\$

\* aussi  
cours en peinture et dessin  
et écriture de  
scénario pour TV et film

Information et réservation  
appelez au  
**842-2542**

ÉCOLE DE MUSIQUE

**PIANISSIMO**  
L'alternative en musique

Jouer par plaisir...du Classique au jazz  
de 3 à 103 ans  
Vente de clavier électronique sur commande

33 Heneker, Sherbrooke **566-4473**

- PIANO
- VIOLON
- FLUTE
- GUITARE
- BASSE
- CHANT
- BATTERIE

**CLAUDINE MERCIER**  
CET ÉTÉ À SHERBROOKE

billet or  
décerné à  
CLAUDINE MERCIER  
pour son 2e  
«One Woman Show»

**CE SOIR À 20h30**

Dernière représentation  
de l'été!

FORFAITS  
SOUPER-SPECTACLE-HÉBERGEMENT  
à l'Hôtel Gouverneur Sherbrooke  
à compter de 80\$ (taxes et service inclus)

Mise en scène: GILBERT DUMAS  
Conception: CLAUDINE MERCIER et BENOÎT PELLETIER  
Piano: STÉPHANE AUBIN Scénographie: PIERRE LABONTÉ Éclairages: YVES AUOIN

SALLE MAURICE O'BREADY  
CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

du 17 JUILLET au 22 AOÛT  
LES VENDREDIS ET SAMEDIS  
ACHAT ET INFORMATION : 819 820-1000

CHLT 630  
CITE  
IGA  
TÉLÉ 7  
LaTribune

**MUSÉE ENDIMANCHÉ**

Les 29 et 30 août 1998  
de 11 h à 14 h

pour toute la famille  
Bricolage, théâtre de marionnettes  
et beaucoup de plaisir en compagnie  
des animateurs du Musée

Marquage et relâche  
de nos papillons vivants

**MONARCA**

Venez assister en grand nombre au marquage de nos papillons Monarques avant leur départ pour le Mexique.  
Une activité unique en son genre qui permettra aux scientifiques de suivre à la trace ce grand migrateur  
et d'en apprendre davantage sur ses habitudes hivernales.

MUSÉE DE SHERBROOKE

Centre d'exposition Léon-Marcotte, 222, rue Frontenac

CHLT 630 CITE TÉLÉ 7 LaTribune

CC  
PL

Centre Culturel Pierre Lapointe

**51<sup>e</sup> année**

**COURS OFFERTS**

**MUSIQUE**

Chant  
Piano - Clavier - Orgue  
Flûte à bec  
Flûte traversière  
Guitare  
Éveil musical (3 à 5 ans)

**Professeurs :**  
Mona Lebrun  
Yolaine Paquin  
Pier Carlo Liva  
Linda Murchie

**THÉÂTRE**

Communication orale  
Interprétation  
Pose de voix  
Expression corporelle  
Mise en scène

**Professeur :**  
Gilles Jean

**DANSE**

Pré-ballet  
Danse créative  
Ballet classique  
Jazz moderne  
Flamenco

**Professeurs :**  
Sophie Bourque  
Jacqueline Pérodin

**PROMOTION**  
AUCUNS FRAIS  
D'INSCRIPTION  
DU 16 AU 31  
AOÛT 1998

RENSEIGNEMENTS : 569-1997

Mme Louise Tremblay

**175, rue Marquette**

## Nos sorties

# Une audace gastronomique peu banale

Laurent GELÉ

North Hatley

**A**udace gastronomique. Voilà en deux mots ce qui caractérise bien la cuisine servie par les chefs Dominic Tremblay et Maryse Carrier, les deux jeunes et dynamiques copropriétaires du Café Massawippi, situé chemin Capelton, à North Hatley.

L'endroit, établi il y a huit ans, jouit

d'une bonne réputation auprès des amateurs de bonne chère et ses deux nouveaux copropriétaires ont bien l'intention de poursuivre dans la même veine, mais à leur manière. Ainsi, leur cuisine qu'ils qualifient avec justesse de «créative et à forte saveur internationale» invite les convives à une expérience culinaire qui ne semble pas banale du tout.

Accordant une place de choix aux produits locaux, les deux cuisiniers, qui, malgré leur jeune âge, 24 ans, possèdent une expérience enviable dans le milieu de la restauration québécoise, n'hésitent pas à marier les saveurs et les mets pour en arriver à une table sortant de l'ordinaire.

### «Unique en région»

On y découvre des plats élaborés, du genre que l'on ne retrouve pas dans beaucoup d'établissements de la région. Par exemple, depuis que le couple a fait l'acquisition du restaurant au mois d'avril dernier, il n'a pas hésité à offrir à ses convives de la cervelle de veau, du boudin noir, du *Blue Marlin*, un poisson ressemblant à l'espadon, ou encore du rouget, un autre poisson, qui lui a un goût près de la dorade.

«Je pense que ce que l'on fait ici est pas mal unique en région», estime Dominic Tremblay, un chef qui, comme sa conjointe, a appris les rudiments de la cuisine à la polyvalente Le Triplet de Sherbrooke.

Le menu offert change complètement de mois en mois et s'inspire autant des produits locaux disponibles que de la saison. Ainsi, le couple travaille présentement à l'élaboration d'un menu automnal qui accordera une large place aux différents gibiers et à des plats dions plus consistants.

Pour ce qui est des amateurs de desserts, ils sont également gâtés, car encore là les différents styles et saveurs se marient pour donner des péchés mignons originaux.

«Bien sûr, notre clientèle se compo-

## resta. CAFE MASSAWIPPI

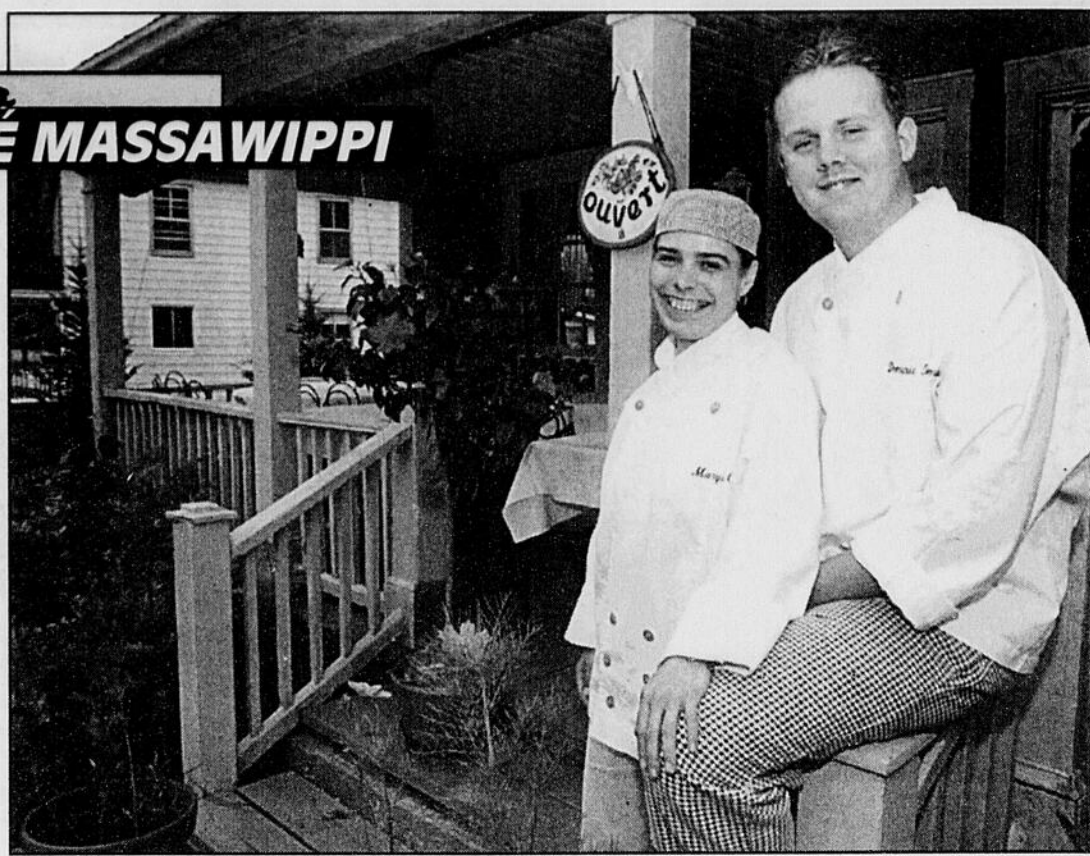


Photo Imacom-Daguerre par Michel Smith

**Une certaine audace gastronomique caractérise la cuisine «créative et à forte saveur internationale» servie par les chefs Dominic Tremblay et Maryse Carrier, les deux jeunes et dynamiques copropriétaires du Café Massawippi de North Hatley.**

se de gens à la recherche de nouveautés culinaires et c'est ce que nous voulons. Mais nous aimerions particulièrement attirer des gens de notre âge pour leur faire découvrir autre chose que les frites et les hamburgers», indique le couple Tremblay-Carrier.

### «Une place décontractée»

Au chapitre des prix, mentionnons qu'un couple doit s'attendre à défrayer un montant variant entre 50 \$ et 80 \$ pour un repas complet. A ce prix, il faut ajouter les consommations puisque le Café Massawippi possède un permis de vente d'alcools. Ce qui somme toute

représente un prix fort raisonnable pour une expérience culinaire des plus originales.

Ouvert de 17h30 à 22h00 tous les jours de la semaine, le Café Massawippi possède une atmosphère vieillotte et campagnarde. L'endroit compte 40 places ainsi qu'une terrasse et jouit d'un certain charme. De style bistro, les convives mangent bercés par des airs de jazz et blues.

«Il s'agit d'une place décontractée. Le personnel n'hésite pas à expliquer le menu et nous on n'hésite pas à sortir de nos cuisines pour voir si les clients sont satisfaits», fait valoir Maryse Carrier,

une jeune femme originaire de Disraeli.

Comme mentionné précédemment, les deux jeunes chefs possèdent déjà une expérience de travail appréciable. Mentionnons simplement que lui a déjà oeuvré, entre autres, au Manoir Hovey de North Hatley et au restaurant La Camarine de Sainte-Anne-de-Beaupré. Quant à elle, elle a travaillé dans les cuisines de l'auberge Hatley et au restaurant Laurie-Raphaël de Québec.

Bien que cela ne soit pas obligatoire, il est préférable de réserver avant de se rendre au Café Massawippi, situé au 3050 du chemin Capelton, à deux pas du centre du village de North Hatley.

## Les bonnes bouteilles

### Trois vins californiens

**L**a Californie est une région vinicole qui nous offre régulièrement d'excellents vins, qu'ils soient de moins de 10 \$ ou de plus de 100 \$. Nous vous présentons aujourd'hui trois vins, un blanc et deux rouges, de différents cépages.

**Le Gallo Sonoma Chardonnay 1995 Sonoma County** (+354282, 14,95 \$) est un vin blanc de couleur or assez foncé, au nez de beurre, de bois et de champignons. En bouche, il est riche, plein, velouté, avec des saveurs de bois bien équilibrées. À servir avec du saumon en



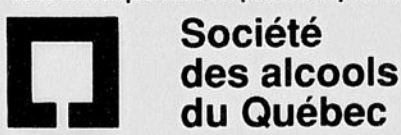
sauce à la crème ou encore avec des côtes levées de porc cuites sur le gril.

**Le Woodbridge Zinfandel Robert Mondavi 1996** (+329110, 12,15 \$), de couleur rouge rubis foncé, possède un nez complexe de mûres, de cassonade et de champignons. En bouche, c'est un vin épicié, assez corsé, mais souple, rond et sec, avec un goût de sucre d'érable. Bon rapport qualité-prix. À servir avec un émincé de boeuf aux épices californiennes.

**Le Pinot Noir 1996 Monterey Vineyard, Monterey County** (+338137, 12,95 \$) est un vin d'un rouge plutôt clair, aux odeurs de fruits rouges, de champignons et de tabac, avec une touche de poivre. En bouche, il est bien fruité, sec, légèrement épicié. Ses saveurs sont bien concentrées. Très bon. À servir avec de la dinde farcie.

Marc Lepage, Jean Routhier, Jean Monfette, Eric Roy et Jean Caron.

Cette chronique vous est présentée par la:



## Ça donne des Ailes

Au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Annick Bergeron, Monique Spatzani, Stéphane Breton, Marcel Lebaeuf, Violette Chauveau

Une soirée complètement folle au Théâtre des Grands Chênes... Carmen Montessuit - Journal de Montréal

Au 7e ciel avec Ça donne des ailes Pierrette Roy - La Tribune

Forfaits disponibles

Une comédie de Sophie Clément

(Jusqu'au 29 août)  
Réservez maintenant  
(819) 363-2900



# TAI CHI

## SESSION AUTOMNE 1998

POUR LA SANTÉ ET LA DÉTENTE

Début : Semaine du 6 septembre

La pratique régulière de Tai Chi taoïste apporte une amélioration progressive de la santé générale. La souplesse et une meilleure capacité de vivre le stress ainsi acquises augmentent de façon significative la sensation de bien-être dans la vie quotidienne. La société de Tai Chi taoïste du Canada est un organisme charitable enregistré, voué à rendre les bienfaits du Tai Chi accessibles à tous ceux et celles qui veulent les ressentir.

La Société de Tai Chi taoïste du Canada  
Information : 821-4002

À Sherbrooke :  
37, rue Wellington Nord  
jeudi 3 septembre de 17 h à 21 h  
vendredi 4 septembre de 14 h à 17 h

À Magog :  
95, rue Merry Nord  
mardi 1er septembre de 18 h à 20 h

À Fleurimont :  
Centre Julien-Ducharme  
mercredi 9 septembre de 18 h à 19 h (avant le 1er cours)

Cours aussi offerts à Danville et Coaticook.

## COURS AUX ADULTES SESSION D'AUTOMNE

maison Klocksbourg house inc.

Arts appliqués avec Denis Palmer et Pierre Jeanson

Dessin I (30 h)	Jeudi	9:00-12:00	10 sept-12 nov	156 \$
Aquarelle I (30 h)	Jeudi	13:00-16:00	10 sept-12 nov.	156 \$
Peinture à l'huile I (30 h)	Lundi	13:00-16:00	14 sept-7 déc	156 \$
Peinture à l'huile I (30 h)	Lundi	19:00-22:00	14 sept-7 déc	156 \$

Arrangements floraux et utilisation des herbes avec Guylaine St-Onge

Utilis. des herbes: vinaigres, tisanes, lotions, cuisine (12h)	Mardi	18:30-21:30	6 oct-27 oct	72 \$
Arr. floraux: topiaires, guirlandes, tresses, pots (12 h)	Mardi	13:00-16:00	8 sept-29 sept	72 \$
Arr. floraux: topiaires, guirlandes, tresses, pots (12 h)	Mardi	18:30-21:30	8 sept-29 sept	72 \$
Arr. floraux: moustaches, demi-couronnes, gerbes, pots (12h)	Mardi	13:00-16:00	6 oct-27 oct	72 \$
Arrangements floraux: temps des fêtes (12 h)	Mardi	13:00-16:00	3 nov-24 nov	72 \$
Arrangements floraux: temps des fêtes (12 h)	Mardi	18:30-21:30	3 nov-24 nov	72 \$

Aménagement paysager avec Carole Florent

Aménagement paysager: façade de maison (20 h)	Mercredi	13:00-15:30	9 sept-28 oct	120 \$
Aménagement paysager: bulbes d'automne (3 h)	Lundi	9:00-12:00	19 oct-ou 26 oct	18 \$
Aménagement paysager: protection hivernale (3 h)	Lundi	9:00-12:00	2 nov ou 9 nov	18 \$

INSCRIPTION 20, 21, 22 août de 10 h à 22 h

46, chemin Southière, Canton de Magog 847-3521

## Participez au concours du 20<sup>e</sup> anniversaire du Centre Régional de Services aux Bibliothèques Publiques de l'Estrie

Moi je navigue et l'autre s'envole

DU 1<sup>er</sup> MAI AU 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 1998

Passes à votre bibliothèque et courez la chance de gagner un ORDINATEUR MULTIMÉDIA (valeur de 2000\$) et, par la même occasion, donnez la chance aux membres de votre comité de bibliothèque de gagner un VOYAGE D'UNE SEMAINE À PARIS pour deux personnes. (valeur de 2500\$)

TIRAGE RÉGIONAL LE 25 SEPTEMBRE 1998

D'AUTRES PRIX À GAGNER POUR LES USAGERS

- 37 DICTIONNAIRES LAROUSSE ÉDITION 98 (valeur de 500 \$ chacun)
- CHASSE BÂTÉE PORTATIVE (valeur de 300 \$)
- BALADEUR (valeur de 125 \$)
- 10 CERTIFICATS CADEAU librairie PAVETTE (valeur de 25 \$ chacun)

POUR LES MEMBRES DES COMITÉS DE BIBLIOTHÈQUES

- FIN DE SEMAINE À QUÉBEC pour deux personnes (valeur de 500 \$)
- GORÉE À L'OPÉRA DE MONTRÉAL pour deux personnes (valeur de 175 \$)
- 10 CERTIFICATS CADEAU restaurant L'ORÉE (valeur de 25 \$ chacun)

Règlement disponible au CRBQPE et dans les bibliothèques affiliées Tél. CRBQPE : (819) 565-9744

Logos: PAYETTE, Supérieur Micro Inc., La Tribune, CHLT630, CITE, L'ORÉE, LE VIGORANT, LE CIE D'ÉTÉ, LE CASIS, OUVREUR, LE BARRON, LE CIE D'ÉTÉ, MA BABY, CITE, LE BARRON, LE CIE D'ÉTÉ.



## Cuisine des Cantons

avec le chef René Poulin

Qui ne rêve pas de couper son morceau de viande à la fourchette. Terme employé lorsque la satisfaction du convive atteint son maximum devant une pièce de viande ten-

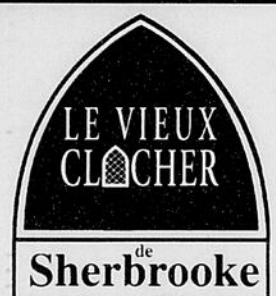
dre à souhait.

Cette qualité tant recherchée est souvent très difficile à trouver. Encore plus pénible de marier les saveurs à la

## KEVIN PARENT



### GRAND PARLEUR • PETIT FAISEUR



**VENDREDI et SAMEDI**  
**11 et 12 SEPTEMBRE**  
**20 h 30**

1590, RUE GALT O.  
(819) 822-2102

LaTribune

TQS

ESTRIE

CINQ

ANNUAIRE

47794

9

CBS/TV

Budweiser

47794

# Tendreté et saveur sont au rendez-vous avec le cerf



Marie-Claude Lamy et Hugues Rodrigue, propriétaires de la ferme de cerfs Highwater à Mansonville, nous accueillent avec un sourire radieux et nous renseignent sur leurs produits avec passion.

vertu de cette chair tant convoitée. Ce délicieux plaisir de faire bonne chère, je l'ai trouvé en faisant mes emplettes sous la tente du marché public de Magog-Orford.

Parmi les artisans de la terre, de l'élevage et de la transformation provenant des quatre coins de l'Estrie, un couple fort sympathique nous propose du cerf rouge à nous faire rougir. Marie-Claude Lamy et Hugues Rodrigue, propriétaires de la ferme de cerfs Highwater à Mansonville nous accueillent avec un sourire radieux et nous renseignent sur le produit avec passion. Un morceau de cerf pris dans la ronde sera tout aussi tendre que le filet. Il faut y croire sinon y goûter. Ce cervidé nous fait découvrir un goût légèrement sauvage de par ses origines. Au comptoir, le duo propose des découpes de toutes sortes et offre divers produits transformés tels que saucisses, terrines et brochettes marinées. Leur expertise en matière d'élevage remonte de trois générations.

Pour en découvrir toutes ses richesses, il faut en faire l'essai dans une découpe de «steak» ou de rôti. Toutefois, cette viande maigre peut s'approprier de multiples façons, car son goût subtil et délicat permet de faire en toute liberté des associations de toutes sortes. Par exemple, du cerf rouge haché et du Porchonnet (porc adolescent) fera un pâté de viande très envié durant la période des Fêtes. Un mélange de trois

parties de cerf pour une partie de Porchonnet haché, de l'oignon, du clou de girofle moulu, de la sauge fraîche et le tour est joué. Chez les inconditionnels amateurs d'abats, les rognons de cerf sauront vous surprendre. Procurez-vous 500 grammes de rognons que vous émincerez pour faire saisir dans un poêlon avec moitié huile, moitié beurre. Pour éviter de les bouillir, faites-en cuire un peu à la fois. Préparez une sauce avec:

- 2 échalotes grises
- 250 ml de vin blanc l'Opéra (Chants de vignes à Magog)
- 1 c. à soupe de moutarde forte
- 125 ml de crème 35%
- 2 c. à soupe de thym frais haché
- poivre noir du moulin
- une pincée de sel

Colorer légèrement les échalotes grises dans le gras restant de votre poêlon (après avoir saisi les rognons). Déglacer votre poêle avec le vin puis faire réduire de moitié. Ajouter les autres ingrédients dans l'ordre puis napper les lamelles de rognons cette sauce bien chaude.

#### Plus abordable qu'on le pense

Le cerf est présenté dans plusieurs découpes telles que la gigue complète (fesse), la gigue séparée en muscles et pelée, le carré français 9 côtes, la selle avec filet, la longe en contre-filet désossée, le filet, l'osso bucco, l'épaule dé-

ossée, le cube, les abats (foie, cœur, rognon, langue), la noix, les os ainsi que le cerf haché qui, soit dit en passant n'est pas plus cher que du boeuf maigre. Les prix variant entre 6 \$ et 49 \$ le kilo, cette viande peut convenir à n'importe quel budget.

Que ce soit avec une farce ou avec une sauce fruitée (du genre framboises, canneberges, groseilles), à saveur sucrée ou salée, aux épices douces pour ne pas camoufler son goût d'origine ou aux herbes fines et fraîches, au vin ou à la bière, cette viande sera toujours à la hauteur de vos attentes. Cuit adéquatement et selon les recommandations du boucher, vous pourrez reproduire chez vous ce que les meilleures tables en restauration du Québec vous proposent. Il suffira d'oser, ce que font la plupart des cuisiniers. Ceux et celles qui ont encore des doutes mais qui souhaitent faire l'essai de cette viande, sachez que prochainement, la ferme Highwater mettra à la disponibilité de sa clientèle une gamme de produits cuisinés pour répondre à cette nouvelle tendance du prêt à manger.

Pour rendre hommage au fin palais, voici une recette que vous pourrez faire en toute simplicité. En harmonie avec un fruit que nous connaissons bien et qui arrive plus tôt que prévu, la pomme fera du cerf la liturgie parfaite.



### Cerf d'Élie-Anne en croûte de pommes et sauge fraîche

Pour rendre hommage au fin palais, voici une recette que vous pourrez faire en toute simplicité. En harmonie avec un fruit que nous connaissons bien et qui arrive plus tôt que prévu, la pomme fera du cerf la liturgie parfaite:

- 7 onces tournedos de cerf rouge
- 3 onces cerf haché
- 2 onces pommes séchées hachées
- 1 blanc d'oeuf
- 2 onces crème 35%
- 2 c. à soupe graines de moutarde
- 2 c. à soupe sauge fraîche hachée
- sel et poivre au goût
- 8 onces pâte à pain non cuite (vendue dans les comptoirs des produits congelés)

1 jaune d'oeuf.  
Mélanger dans un bol ou au robot culinaire le cerf haché avec le blanc d'oeuf.

Ajouter la crème puis mélanger à nouveau.

Incorporer les pommes séchées hachées, la sauge fraîche, les graines de moutarde, le sel et poivre. Réserver votre farce.

Rouler comme une pâte à tarte la pâte à pain décongelée pour donner une forme rectangulaire de 6 par 10 pouces.

Étendre sur toute la surface de la pâte, la farce de cerf.

Assaisonner le tournedos de cerf avec du sel et du poivre puis déposer-le au centre de la pâte.

Enrouler le tout et ramener les rebords en dessous.

Avec un pinceau, badigeonner votre pièce avec le jaune d'oeuf.

Réfrigérer deux heures afin de permettre à la pâte de gonfler légèrement.

Cuire au four à 350 degrés durant 30 minutes.

Laisser reposer 15 minutes avant de couper des tranches.

Servir avec une sauce fruitée, au porto, demi-glace ou aux pommes du genre compote chaude. Accompagner de pommes de terre nouvelles et petites carottes du jardin.

Donne 2 portions d'adultes.

Il faut donc profiter de la présence des artisans du cerf au marché public Magog-Orford jusqu'au 26 septembre. Après, il suffira d'aller vous promener dans la région de Mansonville pour vous ravir de leur trésor. On peut les contacter au 450-292-4357. Jusqu'au 13 septembre, la recette ici présentée est disponible comme plat principal dans la boîte à festin offert par GourmEstrie. Et si le cœur vous en dit, faites l'expérience du cerf à travers les bouchées gastronomiques au grand souper bénéfice du marché public le 27 août. Quelques billets restent encore sur réservation (819-843-7107). Encore un autre merveilleux produit sous la gouverne des gens d'ici à découvrir avec fierté.

Cette chronique vous est présentée par:  
GourmEstrie  
Promotion et Transformation  
des produits régionaux  
Magog-Orford (Québec)  
Téléphone: (819) 847-4447  
René Poulin, chef cuisinier  
Martine Caillier, rédactrice

# La foire du

# musicien

**du 24 août au 5 septembre 1998**

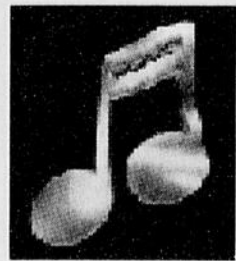
**Plus d'un million de dollars d'instruments en inventaire :**

- pianos
- instruments à vent
- modules de sons
- disquettes S.M.F.
- claviers
- amplificateurs
- batteries
- guitares
- orgues
- accessoires
- livres
- tablatures
- méthodes

- Plans mise de côté
- Financement sur place
- Livraison partout au Québec

**enseignement • vente • location • réparation**

330, principale, Granby (450) 378-6963 - Promenades Drummondville, 755, René-Levesque, Drummondville (819) 472-5700



STUDIO DE MUSIQUE  
**ANDRÉ**  
ÉCOLE DE MUSIQUE  
AUX PETITS  
OISEAUX